

The only and independent weekly among 28-000 Yugoslavs in Greater Milwaukee and 75,000 others in Northern States

O B Z O R

The JUGOSLAV OBSERVER

Formerly "VESTNIK"

OFFICIAL ORGAN OF THE JUGOSLAV BENEVOLENT UNION "SLOGA", MILWAUKEE, WISCONSIN

Entered as second-class matter January 21, 1926 at the post office at Milwaukee, Wisconsin, under the Act of March 3, 1879.

NO. — ST. 32.

MILWAUKEE—WEST ALLIS, WIS. AUGUST 15. AVGUSTA 1929.

LETO I.—VOL. I.

Po naši novi domovini

VICTOR L. BERGER —
MRTEV.

V sredo 7. avgusta ob 1:15 uri popoldne je preminul v Milwaukee Hospital, eden največjih socialističnih vodij sveta, mož, ki je užival svetovno sloves in ugled, bivši kongresman in šef-urednik milwaukeeškega socialističnega lista "Milwaukee Leader" — Victor L. Berger. Umrl je na posledicah poškodb, ki jih je dobil pri padcu, ko ga je 16. julija zadela poulična železnica na 3. in Clark cesti. Po izjavah zdravnikov je Victor L. Berger umrl mirno, ne da bi se prebudil iz nezvesti, v kateri je ležal že od torka zvečer. Ob njegovi smrtni postelji se je nahajala njegova soproga ga. Meta Berger in obe njegovi hčerki ga. Davis Berger-Welles in ga. Jan Edelman, kakor tudi gđc. E. H. Thomas, podpredsednica "Milwaukee Leader-ja".

Pogreb velikega delavskega vodje in boritelja se je vršil ob impozantni udeležbi občinstva, v soboto 10. avgusta popoldne iz mestne hiše, kjer je pokojni ležal na mrtvaškem odru na Forest Home pokopališču. Od njega se je v mestni hiši poslovil milwaukeeški župan Hoan ob odprtem grobu na Morris Hill-quit iz New Yorka, ter senator Thomas M. Duncan in drugi prominentni javni delavci in politiki. Velikemu pokopniku bodi ohranjen časten spomin!

— V Ely, Minn. sta se poročila Mr. Rudolf Campa in Miss Miklavčič. — Istotam sta se poročila John Mehle in Miss Frances Mikolič, nadalje Mr. Math Vertin in Miss Angela Zupančič, Mr. Jos. Palčar in Miss Mary Zgone, učiteljica, rojena v Gilbertu, Minn. V Ely, Minn. biva danes približno 500 slovenskih družin.

V železnem okrožju v Minnesoti so tekom par dni umrli kar štirje naši ljudje. V Eveleth, Minn. je preminula rojakinja Ivana Platnar, stara 43 let. Zapuščala žalujčega soproga in 10 otrok. Druga, ki je umrla, je Ana Jakše, stara 30 let. Tretja je umrla v četvrti mladosti, Miss Agnes Laušin, stara komaj 22 let. V Gilbertu, Minn. pa je umrla Antonija Schweigmer, stara 55 let. Zapuščala osem

AMERIŠKI DIJAKI NA JADRANU.

25. julija. Na Sušaku je prišlo 37 ameriških dijakov pod vodstvom prof. Macdonalda. Doslej so prepotovali doberšen del Evrope in si ogledali med drugim Pariz, Lucern, Curih, Dunaj in Budimpešto. Iz Sušaka odpotujejo v Dubrovnik, od tam pa v Carigrad.

POTRES V EQUADORJU

27. julija. Strašen potres je porušil mesto Moyruga v Equadorju. Podrle so se skoro vse hiše. Potresni sunki so se nadaljevali ves dan, tako da je bilo ljudstvo silno prestrašeno. Mesta Tembillo, Machachi in Latacuneca so odrezana od zunanega sveta. Ljudje v teh krajih dosedaj niso poznali potresa.

BREZ OGLAŠANJA, NI PRAVEGA NAPREDAKA!

"ZEPELIN" DOSEGEL
NOV REKORD.

"Graf Zeppelin", nemški zrakoplov, je na svoji povratni vožnji iz Amerike, ki je bila ob enem začetek njegove poti okoli sveta, napravil nov rekord. Atlantic je preplul v 45 urah t. j. od Lakehursta do Anglije, dočim je dospel v Friedrichshafen po 10 nadaljnjih urah. Na ta način je cela njegova pot nazaj trajala samo 55 ur, dočim je zanj v zapadni smeri rabil 95 ur. — Svojo pot okrog sveta, namerava absolvirati v 18. dneh.

OSMA KONVENCIJA ZAPADNE SLOVANSKE ZVEZE

V ponedeljek 19. avgusta prične v Leadville, Colo. 8. konvencija Zapadne Slovanske Zveze. Obenem je ta Zveza priobčila te dni svoj polletni račun, glasom katerega je razvidno, da znaša njeno premoženje v blagajni 30. junija \$113.293.27 — Delegaciji želimo čim več uspeha v njenem plodonosnem delu.

V Fanon, Nevada, je umrl slovl. mladenič Frank Rebolj, star komaj 17 let. Bil je rojen v Denveru, Colo. Kako je bil zalog priključen in je to pokazal njegov lep pogreb.

V Klein, Mont. je umrl rojak Jos. Pečovnik, po domače Pavčok iz Luče v Savinjski dolini. Zapuščala soproga. — Istotam je umrla tudi Mrs. Kančič, ki zapuščala soproga in leto dni staro dete.

V Raye, Colo., blizu Pueblo, je poznano pevsko društvo Prešeren dne 4. avgusta otvorilo takozvani "Prešernov Dom". Veliko zaslugu pri tem ima rojak Mr. Anton Miklich, ki je sam daroval lepo svoto v ureditve tega namena. Jako aktiven sodelavec pri tem podjetju je bil tudi priključen rojak Mr. John Germ, član društva Prešeren.

otrok. Prizadetim družinam naše globoko sožalje!

Dr. Anton Bavnick, zobozdravnik v Chisholm, Minn. pride na Northwestern univerzo v Chicago to jesen, da izpopolni svoje študije.

John Fugina je v Eveleth, Minn. odprl modern fotografski studio.

ZASUTI DELAVCI.

Nova zgradba poštnega poslopja republike San Marino v Rimini se je 27. julija porušila. Ruševine so pokopale pod seboj 7 delavcev, od katerih so rešili 4 težko ranjene, dočim so ostali 3 še vedno pod razvalinami.

PRINC KAROL ZARUB-LJEN.

Bukarešta. Uprava posestva bivšega rumunskega prestolonaslednika Manastirea dolguje rumunskemu erarju na davkih en milijon levjev ki jih zaradi slabega gospodarskega položaja ni mogla plačati. Rekurz upravitelja so si finančne oblasti zavrnile. Upravitelj je v imenu bivšega prestolonaslednika izjavil, da ne more plačati zaostalih davkov. Zaradi tega je finančna uprava odredila zaplenbo 100.000 kg. žita, ki je bilo prodano na javni dražbi. Kupile so ga nekatere znane bukarške tvrdke z žitom.

Kaj pišejo o Banovcu in Ropasovi starokrajski in drugi evropski listi?

Se dobri trije tedni nas ločijo od dneva ko bomo ameriški Slovenci prvi imeli priliko slišati enega najodličnejših jugoslovenskih pevcev in sedaj najboljšega tenorista v Jugoslaviji, našega ožjega rojaka Ljubljana, Svetozara Banovca in Novomeščanko, hčerko štajerskega očeta gđc. Zorko Ropasovo. Ze v predpredzadnji številki našega lista smo priobčili nekaj življenjskih podatkov o obeh pevcih, da tako približje seznanimo oba z rojaki to stran velike luže. Zadnjič smo povedali od kje sta doma, kam sta hodila v šolo in kolikokrat in kdaj sta že nastopila po Evropi, danes pa hočemo navesti, kaj so rekli in pisali o njunih nastopih in glasovnih zmognostih tisti, ki se razumejo na take reči in ki ne opletajo s hvalo kar tjavendan. Zaslužiti si v javnosti tako pohvalne besede kot jih čitamo o Banovcu in Ropasovi, ni lahko. Zato je vredno, da zvežemo za vse spontane izraze navdušenja in hvale o pevskih vrlinah obeh pevcev tudi mi, predno ju sami ujememo in si sami ustvarimo svoje mnenje o njunih zmognostih.

Pred nami leži bogata zbirka ocen in kritik o mnogobrojnih Banovčevih nastopih, pravtako onih gđc. Ropasove. Preveč bi bilo priobčiti vse po vrsti, pa tudi ni potrebno. Izbrali smo jih samo nekaj in že iz teh se lahko razvidi vsa velika ljubele in priključenost, ki jo je bil deležen Banovec v domovini.

O njegovih glasovnih zmognostih pišejo strokovne knjige in revije besede, ki jih ne moremo biti deležni vsak. Tako pravi o njem knjiga "Narodno gledališče v Ljubljani — 1928" pod naslovom "Svetozar Banovec" sledeče:

"To je naš tenor, ki že nekaj let junaka nosi velik del opernega repertoira. Po barvi glasu je močno podoben Rijavcu. Glas sam, ki ga v visoki kvinti včasih razvije v sijajnem bleku — se mi zdi v takih trenutkih sočutnejši in silnejši. Banovec je med številnimi slovenskimi pevci vendarle oni redki ptič, katerega je obdarila narava s posebno lepim glasom. Dala mu je poleg nadvse sočnega, izrazito liričnega tenorja tudi zadostno probnost. Če zapoje, zapoje nebeško lepo. Ko se Banovec razgiblje, ko ga dvigne orkester in ga objame vsa pestrost arije v "Marti", tedaj zmaga — na vseh tleh. Tedaj se vzpne njegov bleščeči tenor v najvišje lege, se zaiskri ter se počasi, božajoče kakor svetla raketa na nočnem nebu razprši v zaljubljenih odnehajih Flotove glasbe" itd. ...

Da je pa Banovec že leta 1924. vzbujal pozornost s svojim glasom pa naj nam služi v dokaz nekaj izrekov iz posameznih ocen v raznih listih. Tako je zapisal "Slovenec" dne 19-6-24. v svoji oceni cerkvenega koncerta, pri katerem je sodeloval tudi Banovec, o njem sledeče:

"... g. operni pevec Banovec, ki je pel osmero blagor melko in tolažeče, kakor jih je gospod govoril v tolažbo".

In isti list z dne 20-8-24. o "Gorenjskem slavčku", v katerem je Banovec pel vlogo Franjota z go. Lovšeto (v Milwaukee jo je pel g. Šubelj): "Dober drug (g. Lovšeto) je bil Banovec kot Franjo. Po prvi ognjevitosti peti ariji ga je občinstvo odlikovalo z iskreno pohvalo na odprtem odru. Saj že davno vemo, da je dober pevec, z brezhibno šolanim glom; da pa je pevskih lepot celo toliko v njem, kot jih je pokazal ta večer, pa tudi nismo vedeli. Posebno dobro je pri njegovem glasu to, da je tako lepo izenačen in izdaten da se celo v nekoliko trdem orkestru razločno uveljavlja ..."

In "Narodni Dnevnik" z dne 2-9-24. o njegovi partiji Hoffmana (v tej vlogi ga bomo pozneje predstavili v sliki) v operi "Hoffmanove pripovedke": "... Izmed solistov prejšnje zasedbe moramo posebno pohvalno omeniti g. Banovca, brezdvomno sedaj našega najboljšega liričnega tenorista, ki je v vlogi Hoffmana pokazal tudi igralsko nov, lep napredek ..."

In celjska "Nova Doba" od 24-11-25: "... Pri g. Banovcu sem opazil veliki napredek ... V tretjem dejanju je prišel njegov baržunast glas v molitvi 'a fior di labbro', do vrhunca z go. Lovšeto vred; mogla sta vsakogar ganiti, kakor sta mene, da me je spreletel mraz. Takaj je bila sugestivna sila njunega petja, njune umetnosti sploh ..."

Ob priliki pa, ko je ljubljanska opera gostovala v Osijeku, je o Banovcu zapisala osijejska "Die Drau": "... g. Banovec je pevec velike bodočnosti. Njegov Fernando (v operi "Così fan tutte") je bil izvrsten (vorzüglich).

Madjarski "Baesmegyei Nappal", ki izhaja v Subotici je zapisal o Banovcu: "... Partner g. Banovec je eden izmed najboljših tenoristov, kar jih je kdaj Subotica slišala ... Njegov žametast, topel glas, ki zveni tudi v najvišjih registririh čisto, je takoj osvojil občinstvo. Sigurno ga čaka še velika karijera."

"Subotski Vestnik" z dne 28-3-28. pa pravi o njem, ča ima v naši državi (Jugoslaviji) izmed vseh tenoristov najlepši in najsladkejši glas."

Ob njegovih poslovnih nastopih, tako v operi kot na samostojnem koncertu pa so bili vsi ljubljanski listi brez izjeme polni toplih besed za priključenega pevca. Tako piše "Jutro" z dne 2. julija 1929 pod naslovom: "Odhod Svetozarja Banovca iz Ljubljane" med drugim:

"Pretečeni teden se je v 'Marti' poslovil od nas eden naših najbolj simpatičnih pevcev, tenorist Banovec. Te dni je brez vseh težav dobil visum za Ameriko in septembra meseca ima že menda v Clevelandu (v Milwaukee—Op. ur.) svoj prvi koncert.

Nato navaja kritik izvečke iz njegovega življenjskega in njegove kariere, kakor smo jih že zadnjič tudi mi navedli (absolviral je preko 560 predstav in pel 36 arij) ter zaključuje: "... Nikakor pa s tem ni izčrpano vse njegovo pevsko delo, kajti rade volje je s svojim ljubivim glasom pomagal povsodi, kjer so ga želeli. Dragemu pevcu želimo na težki poti v svet, da tudi pri največjih svojih triumfih ne pozabi na nas."

"Slovenski Narod" z dne 26. junija 1929 tudi navaja celo vrsto Banovčevih nastopov v različnih operah in zaključuje: "Ze iz tega sporeda se vidi, da je bil Svetozar Banovec najdelavnejši član in najboljša opora naše opere. Velika vrzel je nastala v naši operi, ker bo le težko dobila nadomestila zanj. Tudi mi ga bomo močno pogrešali, a želimo mu v tujini veliko uspeha in sreče!"

Mislimo, da ti spontani izrazi zadostujejo. Kdorkoli bo prečital to, gotovo si bo vsak zaželel, da tega odličnega pevca, ki ga domovina tako visoko ceni in spoštuje, tudi sliši sam, na lastna ušesa. Iz njegovih besed in njegovega tihega, skromnega, simpatičnega značaja je razvidno, da — njega ne žene v Ameriko denar. Pač pa se mu hoče razgleda po svetu, šole, izboljšanja. Domovina, naša majhna, revna domovina, mu ne more dati vsega. Za izpolnitev je treba sveta, tujine! In zato prihaja v tujino najprej med nas, med svoje brate in bo iskal gostoljubne strehe pri nas. Ali mu jo bomo odrekli?

Z njim prihaja gđc. Zora Ropasova. Njena karijera na gledaliških deskah sicer ni tako bogata in pestra kot ona Banovca, vendar pa zato kvalitativno ne zaostaja za svojim moškim drugom, kajti sicer bi jo Banovec ne izvolil za svojo partnerico. Večkrat je že prej pohvalno omenjena v skupnih nastopih z Banovcem, go. Lovšeto in drugimi našimi umetniki — posebno dragocena priznanja pa je žela v samostojnih koncertnih nastopih. Tako je s svojo pesmijo večkrat navdušila muzikalno sicer razvajene čuhe v Pragi, (da jih omenimo prve), kjer je v praškem "Mozarteju" priredila koncert slov. umetnih in narodnih pesmi: "ki so vse izzvalje živahno odobravanja občinstva", kakor piše kritik praške "Narodne Politike", ki pravi o Ropasovi, da

in preskromno je delal Banovec. Ni bil med tistimi, ki se imajo za popolne pevce, velike umetnike da, kar za bogove, če so slučajno imeli par lepih ocen, če so dobili kdove odkod par vencev, če jim je gledališka publika je enkrat ploskala. Zavedal se je vedno, da umetniškemu izpolnjevanju ni konca, da pomeni obstoj že tudi rjo. "Odhajam," pravi Banovec, "v svet, da se kolikor moči izpopolnim". In prav ima! Svet ga bo izpilil, izravnal, dal mu bo hrbenico, samozavest, široko obzorje, izkušnjo, zrelost.

Ž njim prihaja gđc. Zora Ropasova. Njena karijera na gledaliških deskah sicer ni tako bogata in pestra kot ona Banovca, vendar pa zato kvalitativno ne zaostaja za svojim moškim drugom, kajti sicer bi jo Banovec ne izvolil za svojo partnerico. Večkrat je že prej pohvalno omenjena v skupnih nastopih z Banovcem, go. Lovšeto in drugimi našimi umetniki — posebno dragocena priznanja pa je žela v samostojnih koncertnih nastopih. Tako je s svojo pesmijo večkrat navdušila muzikalno sicer razvajene čuhe v Pragi, (da jih omenimo prve), kjer je v praškem "Mozarteju" priredila koncert slov. umetnih in narodnih pesmi: "ki so vse izzvalje živahno odobravanja občinstva", kakor piše kritik praške "Narodne Politike", ki pravi o Ropasovi, da

in preskromno je delal Banovec. Ni bil med tistimi, ki se imajo za popolne pevce, velike umetnike da, kar za bogove, če so slučajno imeli par lepih ocen, če so dobili kdove odkod par vencev, če jim je gledališka publika je enkrat ploskala. Zavedal se je vedno, da umetniškemu izpolnjevanju ni konca, da pomeni obstoj že tudi rjo. "Odhajam," pravi Banovec, "v svet, da se kolikor moči izpopolnim". In prav ima! Svet ga bo izpilil, izravnal, dal mu bo hrbenico, samozavest, široko obzorje, izkušnjo, zrelost.

Ž njim prihaja gđc. Zora Ropasova. Njena karijera na gledaliških deskah sicer ni tako bogata in pestra kot ona Banovca, vendar pa zato kvalitativno ne zaostaja za svojim moškim drugom, kajti sicer bi jo Banovec ne izvolil za svojo partnerico. Večkrat je že prej pohvalno omenjena v skupnih nastopih z Banovcem, go. Lovšeto in drugimi našimi umetniki — posebno dragocena priznanja pa je žela v samostojnih koncertnih nastopih. Tako je s svojo pesmijo večkrat navdušila muzikalno sicer razvajene čuhe v Pragi, (da jih omenimo prve), kjer je v praškem "Mozarteju" priredila koncert slov. umetnih in narodnih pesmi: "ki so vse izzvalje živahno odobravanja občinstva", kakor piše kritik praške "Narodne Politike", ki pravi o Ropasovi, da

in preskromno je delal Banovec. Ni bil med tistimi, ki se imajo za popolne pevce, velike umetnike da, kar za bogove, če so slučajno imeli par lepih ocen, če so dobili kdove odkod par vencev, če jim je gledališka publika je enkrat ploskala. Zavedal se je vedno, da umetniškemu izpolnjevanju ni konca, da pomeni obstoj že tudi rjo. "Odhajam," pravi Banovec, "v svet, da se kolikor moči izpopolnim". In prav ima! Svet ga bo izpilil, izravnal, dal mu bo hrbenico, samozavest, široko obzorje, izkušnjo, zrelost.

Ž njim prihaja gđc. Zora Ropasova. Njena karijera na gledaliških deskah sicer ni tako bogata in pestra kot ona Banovca, vendar pa zato kvalitativno ne zaostaja za svojim moškim drugom, kajti sicer bi jo Banovec ne izvolil za svojo partnerico. Večkrat je že prej pohvalno omenjena v skupnih nastopih z Banovcem, go. Lovšeto in drugimi našimi umetniki — posebno dragocena priznanja pa je žela v samostojnih koncertnih nastopih. Tako je s svojo pesmijo večkrat navdušila muzikalno sicer razvajene čuhe v Pragi, (da jih omenimo prve), kjer je v praškem "Mozarteju" priredila koncert slov. umetnih in narodnih pesmi: "ki so vse izzvalje živahno odobravanja občinstva", kakor piše kritik praške "Narodne Politike", ki pravi o Ropasovi, da

in preskromno je delal Banovec. Ni bil med tistimi, ki se imajo za popolne pevce, velike umetnike da, kar za bogove, če so slučajno imeli par lepih ocen, če so dobili kdove odkod par vencev, če jim je gledališka publika je enkrat ploskala. Zavedal se je vedno, da umetniškemu izpolnjevanju ni konca, da pomeni obstoj že tudi rjo. "Odhajam," pravi Banovec, "v svet, da se kolikor moči izpopolnim". In prav ima! Svet ga bo izpilil, izravnal, dal mu bo hrbenico, samozavest, široko obzorje, izkušnjo, zrelost.

Ž njim prihaja gđc. Zora Ropasova. Njena karijera na gledaliških deskah sicer ni tako bogata in pestra kot ona Banovca, vendar pa zato kvalitativno ne zaostaja za svojim moškim drugom, kajti sicer bi jo Banovec ne izvolil za svojo partnerico. Večkrat je že prej pohvalno omenjena v skupnih nastopih z Banovcem, go. Lovšeto in drugimi našimi umetniki — posebno dragocena priznanja pa je žela v samostojnih koncertnih nastopih. Tako je s svojo pesmijo večkrat navdušila muzikalno sicer razvajene čuhe v Pragi, (da jih omenimo prve), kjer je v praškem "Mozarteju" priredila koncert slov. umetnih in narodnih pesmi: "ki so vse izzvalje živahno odobravanja občinstva", kakor piše kritik praške "Narodne Politike", ki pravi o Ropasovi, da

in preskromno je delal Banovec. Ni bil med tistimi, ki se imajo za popolne pevce, velike umetnike da, kar za bogove, če so slučajno imeli par lepih ocen, če so dobili kdove odkod par vencev, če jim je gledališka publika je enkrat ploskala. Zavedal se je vedno, da umetniškemu izpolnjevanju ni konca, da pomeni obstoj že tudi rjo. "Odhajam," pravi Banovec, "v svet, da se kolikor moči izpopolnim". In prav ima! Svet ga bo izpilil, izravnal, dal mu bo hrbenico, samozavest, široko obzorje, izkušnjo, zrelost.

Lokalne novice

— Radi pomanjkanja prostora smo bili primorani izpušiti nekaj konvencij razprav, in sicer ono br. Joe Vidmar-ja in s. G. Tratnik. Pravtako tudi del rubrike "Iz predkonvencijne koprivnice". Oboje bomo uvrstili v prihodnji številki.

— Preskrbite si pravočasno vstopnice! Vstopnice za koncert Banovca in Ropasove, ki se bo vršil v nedeljo dne 8. septembra v S. S. Turn dvorani, so, kakor spredaj omenjamo, že na trgu in se dobe pri vseh članih in članicah milwaukeeških slov. pev. društev. Imamo pa jih tudi pri nas v uradu, kjer jih vsi ljubitelji naše prekrasne slovanske narodne pesmi prav pridno naročajo. Tako smo dobili takoj drugi dan, ko smo objavili vest, da bodo vstopnice kmalu na prodaj, več telefonskih klicev za rezervirane seje, kar nas seveda veselilo. Kot je razvidno iz pohval v pričujočem članku, ki so jih polni evropski listi o obeh pevcih, mora biti res nebeški užitek poslušati pevca, kakoršen je Banovec, ki bo v duetu z gđc. Ropasovo brezdvoma prišel do še večje veljave. Naši listi v domovini niso preveč radodarni s hvalo, ali kadar obsujejo nekoga z njo — kakor je to slučaj z Banovcem — tedaj smemo biti uverjeni, da si jo je moral pošteno zaslužiti in da tudi mi ne bomo razočarani. Se vedno in povsod je za oba pevca, kjerkoli sta se pojavila (dosedaj posamično), vladalo veliko zanimanje in nič manj in še večje vlada — naravno — sedaj ko bosta prvič nastopila skupno — v tujini, in bo tudi domovina gledala na nas, kako ju bomo sprejeli. Ali naj jima pripravimo sprejem, da se bosta čutila med tujci, ali takega, da se bosta počutila med brati? — Preskrbite si torej pravočasno vstopnico tudi Vi pri najbližnjem članu kakega pevkega društva, ali pa pridite po njo k nam v urad. Vstopnine 75c, za rezervirani sedež 50c več, je spričo prvotnosti tega koncerta zelo nizka in si jo bo gotovo lahko vsak utrgal. Imel bo zato užitek kakršnega ameriški Slovenci še nismo imeli. Saj je to prvič, da prihaja med nas najboljši slovenski tenorist, ki so na svetu tako redki. In kaj takega se ne sme zamuditi.

— Največji piknik te sezone v Sheboyganu. Prihodnje nedeljo se vrši v znameniti Zeleni dolini v Sheboyganu največji slovenski piknik te sezone. Obenem se vrši slovna blagoslovitev in otvoritev novega vodovoda ki je stal okrog \$800. — Na sporedu so razne sportne igre in kot posebnost velik cirkus za mlade in stare, kakršnega še ni videl Sheboygan. Podrobnosti o tem zanimivem cirkusu pa skrbno skrivajo in si ga bo moral vsak sam ogledati. — Ker pot v prijazni Sheboygan ni predolga, bo sigurno navzočih tudi več rojakov.

— "Je pela zelo lepo, s čutom in zvočnim timbrom". Kritik v ljubljanskem "Jutru" pa pravi, da ima Ropasova "glasovno premoženje, ki je več kot običajno, zlasti nižja lega je zelo simpatična, široka, gorka." Ob neki drugi priliki je zapisal list "Tabor" o Ropasovi, da "ima umetnica alt, ki se redko čuje", in v "Jutru"

— Radi pomanjkanja prostora smo bili primorani izpušiti nekaj konvencij razprav, in sicer ono br. Joe Vidmar-ja in s. G. Tratnik. Pravtako tudi del rubrike "Iz predkonvencijne koprivnice". Oboje bomo uvrstili v prihodnji številki.

— Radi pomanjkanja prostora smo bili primorani izpušiti nekaj konvencij razprav, in sicer ono br. Joe Vidmar-ja in s. G. Tratnik. Pravtako tudi del rubrike "Iz predkonvencijne koprivnice". Oboje bomo uvrstili v prihodnji številki.

— Radi pomanjkanja prostora smo bili primorani izpušiti nekaj konvencij razprav, in sicer ono br. Joe Vidmar-ja in s. G. Tratnik. Pravtako tudi del rubrike "Iz predkonvencijne koprivnice". Oboje bomo uvrstili v prihodnji številki.

— Radi pomanjkanja prostora smo bili primorani izpušiti nekaj konvencij razprav, in sicer ono br. Joe Vidmar-ja in s. G. Tratnik. Pravtako tudi del rubrike "Iz predkonvencijne koprivnice". Oboje bomo uvrstili v prihodnji številki.

— Radi pomanjkanja prostora smo bili primorani izpušiti nekaj konvencij razprav, in sicer ono br. Joe Vidmar-ja in s. G. Tratnik. Pravtako tudi del rubrike "Iz predkonvencijne koprivnice". Oboje bomo uvrstili v prihodnji številki.

— Radi pomanjkanja prostora smo bili primorani izpušiti nekaj konvencij razprav, in sicer ono br. Joe Vidmar-ja in s. G. Tratnik. Pravtako tudi del rubrike "Iz predkonvencijne koprivnice". Oboje bomo uvrstili v prihodnji številki.

— Radi pomanjkanja prostora smo bili primorani izpušiti nekaj konvencij razprav, in sicer ono br. Joe Vidmar-ja in s. G. Tratnik. Pravtako tudi del rubrike "Iz predkonvencijne koprivnice". Oboje bomo uvrstili v prihodnji številki.

— Radi pomanjkanja prostora smo bili primorani izpušiti nekaj konvencij razprav, in sicer ono br. Joe Vidmar-ja in s. G. Tratnik. Pravtako tudi del rubrike "Iz predkonvencijne koprivnice". Oboje bomo uvrstili v prihodnji številki.

— Radi pomanjkanja prostora smo bili primorani izpušiti nekaj konvencij razprav, in sicer ono br. Joe Vidmar-ja in s. G. Tratnik. Pravtako tudi del rubrike "Iz predkonvencijne koprivnice". Oboje bomo uvrstili v prihodnji številki.

— Radi pomanjkanja prostora smo bili primorani izpušiti nekaj konvencij razprav, in sicer ono br. Joe Vidmar-ja in s. G. Tratnik. Pravtako tudi del rubrike "Iz predkonvencijne koprivnice". Oboje bomo uvrstili v prihodnji številki.

— Radi pomanjkanja prostora smo bili primorani izpušiti nekaj konvencij razprav, in sicer ono br. Joe Vidmar-ja in s. G. Tratnik. Pravtako tudi del rubrike "Iz predkonvencijne koprivnice". Oboje bomo uvrstili v prihodnji številki.

— Radi pomanjkanja prostora smo bili primorani izpušiti nekaj konvencij razprav, in sicer ono br. Joe Vidmar-ja in s. G. Tratnik. Pravtako tudi del rubrike "Iz predkonvencijne koprivnice". Oboje bomo uvrstili v prihodnji številki.

— Radi pomanjkanja prostora smo bili primorani izpušiti nekaj konvencij razprav, in sicer ono br. Joe Vidmar-ja in s. G. Tratnik. Pravtako tudi del rubrike "Iz predkonvencijne koprivnice". Oboje bomo uvrstili v prihodnji številki.

V nedeljo

18. AVGUSTA BO V GAZVO-DOVEM PARKU FLETNO, KER BO DRUŠTVO

Sv. Jožefa

ST. 103, K. S. K. JEDNOTE PRIREDILO SVOJ PRVI LETOŠNJI

Piknik

JUGOSLOVENSKI OBZOR

THE JUGOSLAV OBSERVER

The only Yugoslav Newspaper in Wisconsin. — Published weekly by the
OBZOR (formerly "YESTNIK") PUBLISHING CO.
Frank R. Staut, Editor & Mgr.

442 National Avenue Milwaukee, Wisconsin
Telephone: HANOVER 1648

SUBSCRIPTION RATES:

One year \$2.50
Six months \$1.50

Dopisi brez podpisov se ne prištevajo. — Za vse ostale dopise odgovarjajo
dopisniki sami in ne uredništva. — Rokopisi se ne vračajo. — Pri spremembi
naslova naj naročniki navedejo poleg novega tudi stari naslov.

Printed by the Obzor Ptg. & Pub. Co., 442 National Ave., Milwaukee, Wis.

Podrepna muha

Zadnjič enkrat smo zapisali, da je z urednikom "Amerikanskega Slovenca" križ. Pri njem namreč ne zaleže nobena lepa beseda. Menda je bil res od Boga poslan v pokoro in nadlego ameriškim slovenskim časnikařem. Davno že, ko namreč naš urednik še ni držal za "redaktorsko pero" smo že opazili, da mora biti fant res prava, pravcata podrepna muha ostalim tovarišem pri listih, kajti se rad zaletava danes sem, jutri tje, in označuje to zaletavanje brez sramu za Boga dopadajoče delo in obrambo katoliških načel. — Kadar on začne vrteti svoj lajno je ne zna zlepa nehati in je treba dosti potrpljenja in samozatajevanja, da se ga pripravi do tega.

Tudi mi smo v svoji predzadnji številki hoteli stvar ž njim zaključiti, ker se nam je že preneumno zdelo odgovarjati mu na njegove otročajske brbljavosti. Hoteli smo to storiti na gentlemanki način. Opazili smo namreč, da je siromak s svojim nepremišljenim korakom v gonji proti našim umetnikom zašel v neprijetno zagato, in da ga je moral nekdo od gospodov pri "A. S." zato okrcati. Kajti sicer bi ne zagnal tako huronskega krika, da "ni proti našim umetnikom". Priznati moramo tudi, da se je spričo tega v nas vzbudilo neko sočutje zanj in smo zato prizanesljivo zapisali, da "smo pripravljeni verjeti uredniku A. S., da ni imel namena nastopiti proti našim umetnikom, in da je pisal, kar je pisal, v dobri veri." S tem stavkom smo ga hoteli opravičiti pri gospodih, ki so ga prijeli za ušesa in ga pripravili na pravo, pametno pot.

Fant pa se je ponovno razhudil ter nas po svoji stari maniri štulil med "one, ki niso preveč prijazni katoliški strani našega naroda v Ameriki". — Ker torej uredniku "A. S." ne pustimo, da bi naše umetnike tlačil v en žakelj med hruške in jabolka, kakor je to storil v svoji zadnji jeremiadi, ter ovrnil prosvetno in kulturno delo med nami, "katoliški strani našega naroda v Ameriki" torej nismo prijazni!

Urednik "A. S." se lovi za bilkami in natoleuje. Glavnega, kar bi mi radi slišali, pa ne pove: **Kdaj bo po njegovem napočil tisti "ugodni čas", ko bodo naši umetniki in kulturni delavci lahko nemoteno prišli v Ameriko?** — To bi radi vedeli! — Mi smo pripravljeni Banovec in Ropasovo takoj brzojavno obvestiti, da naj ne hodita sem in da naj počakata na "primeren čas", katerega bo določil urednik "A. S.", če slednji položi garancijo, da bodo dvorane po slov. naselbinah ob tistem času, ki ga bo določil on — polne.

Deponirajte torej vsoto, ki so jo po Vaših mislih naši pevci s svojim trudopolnim potom od naselbine do naselbine vredni zaslužiti — in skušali bomo v zadnjem trenutku oba pevca zadržati tam, dokler ne daste Vi svojega dovoljenja za njihovo odhod. — Smešna propozicija, kaj ne? — Pristanite nanjo! — Če pa ne morete, potem pa molčite o "ugodnih in neugodnih časih" in obiranju jabolk o Božiču, če čemur je v ostalem skrivanje povsem drugih namenov le preveč prozorno.

Kljub vsemu pa si Vam vendar še enkrat dovoljurno dati dober svet: Ne mečljite polen pred noge našim kulturnim in prosvetnim delavcem, temveč zavijajte rokave in delajte, pa bodo časi ugodni in nastopi naših umetnikov in pevcev sigurno kronani z uspehi.

DOPISI

IZ URADA DR. SV. JOZEFA
št. 103, K. S. K. J.

Povabilo in naznanilo na piknik, ki ga priredi društvo Sv. Jožefa št. 103, K. S. K. J., iz West Allisa, Wis. in sicer v parku sobrata Anton Gazdovca na Loomis Road in 37. Ave. Zatorej so povabljeni vsi člani in članice tega društva, da se zagotovo udeležijo tega velikega in lepega piknika, kateri se bo vršil na 18. avgusta tega leta, ravnotako vsi drugi prijatelji in rojaki iz West Allisa in Milwaukee kakor tudi vsa slovenska in hrvaška društva. Vsi so lepo prošeni, da ne izpušijo iz misli tega dne. Imeli bomo vsakovrstne igre za stare in mlade, in dovolj veselja. Plesali bomo da se bo kar kadilo, zato si le dobro podplajte nabikazje, posebno mladi ljude. In izvrstne pevece bomo imeli, t. j. lepe pevske zборе. Tako si vsak lahko že poprej pripravi svoj glas, da bomo skupaj lepo zapeli in se vsi skupaj malo razveselili še enkrat v tem poletju in se pomenili o starih dobrih časih. Zato ste vsi dobri prijatelji povabljeni in nobenemu ne bo žal če se bo omenjenega dne odzval in prišel na ta piknik. Tudi za grla zamočiti bomo imeli vsakovrstne hladne pijače in drugih okrepčil tudi ne bo manjkalo. Imeli bomo na raznuž pešnega jance ali kostruna in drugih dobrih jedil dovolj, tako da ne boste ne lačni in ne žejni. In kaj pa še kaj drugega? Imeli bode vse priliko, kateri imate dobro srečo, da dobite zastoj tri lepe nagrade. Igrala bo tudi ena od najboljših in poznanih godb. Mislim, da je vsem znaš Gazdovodov park. Iz Milwaukee

S pozdravom vsem čitateljem
"Obzora" ostajam
Joseph Jerant,
preds. dr. sv. Jožefa

ZAHVALA

Spodaj podpisani se tem potom javno zahvalim društvom spadajočim pod okrilje J. P. Z. Sloga, za poslano mi pomoč. Skoraj ne najdem besed s katerimi bi Vas mogel, dragi mi bratje in sestre, zadostno zahvaliti, ker le z Vašo pomočjo mi je mogoče iskati zdravja v tej lepi a za mene bolnega siromaka žalosni Coloradi.

Darovali so sledeči:
Dr. Napl. Slovencev št. 2, West Allis \$10.00. Dr. Bratje Zaveze št. 4, Sheboygan, Wis. \$5.00. Dr. Bratje Svobode št. 7, Milwaukee, Wis. \$10.00. Dr.

Bratski Dom št. 11, N. Milwaukee, Wis. \$10.00. Dr. Severni Slovenci št. 12, Marinette-Menominee, Mich. \$17.00. Dr. V Slogi je moč št. 13, Tippecanoe, Wis. \$10.00. Dr. Soča št. 15, Milwaukee, Wis. \$5.00. Skupaj toraj \$67.00. Hvala Vam toraj še enkrat,

Frank Puncer,
Denver, Colo.

GLASOVI NAŠIH NAROČNIKOV.

Upravništvu "Obzora"
Priloženo pošiljam money-order za \$2.50, kot celoletno naročnino za "Obzor".

Samo besedo še, ki je vredna omeniti, da je bilo prav lepo, da ste mi časopis še zmeraj vedno pošiljali, čeravno sem Vam bila dolžna že od aprila. Podaljšati od početka nisem hotela, ker prejšnjega časopisa nisem naročiti več mislila. Sedaj pa "Obzor" moram priznati, da se mi veliko bolj dopade, ter upam, da bode šel po tej poti naprej.

Zeleč mnogo uspeha, pozdrav
Justina Mlakar,

303 Woodland Rd. Madison, New Jersey.

Razprave članstva pred konvencijo J. P. Z. S.

K RAZPRAVI O PRAVILIH
J. P. Z. SLOGA.

(Opomba: — Tu poslano sem napisal takoj po razpisu volitev delegatov, nisem ga pa objavil s tega razloga, ker sem čakal da se bo k razpravi o pravilih oglasil še kdo drugi. Zdi se mi pa, da je še stvar vedno potrebna objave zato, ker vem, da je še dosti članov, ki niso na jasnem, zakaj so zadnji prepri o volitvah društvenih zastopnikov za bodočo konvencijo.)

Ker je zadnji čas pred konvencijo zanimanje članstva naše J. P. Z. Sloga navadno nekoliko večje, kakor ponavadi, zato sem se odločil, da povem nekaj mojega osebnega mnenja o sedanjih pravilih in deloma tudi o ustavi. Poleg pa hočem priporočiti nekatere spremembe ki so po mojem prepričanju več ali manj potrebne. Upam, da bodo v to razpravo posegli tudi mnogi drugi naši člani in delegati, posebno pa pričakujem od gl. odbornikov, da me obratno opozorijo tam, kjer se jim mogoče zdi da sem v zmoti.

Člen IX. naše ustave.

Ko sem čital razpis volitev delegatov, me je to ponovno opozorilo na člen IX. naše ustave, s katerim smo menda iz navade v konfliktu skoro vselej, kadar volimo konvencije zastopnike naših društev. Z drugimi besedami povedano se to pravi — dejansko določimo številce delegatov tako, kakor se nam zdi najbolj primerno in da so konvenciji stroški čimmanjši; torej, delamo tako, kakor je sicer prav, ne pa tako, kakor si poprej sami v IX členu ustave predpisujemo in določimo.

Da podpremo mojo gornjo trditev in da dokažemo za nas ne-praktične določbe imenovanega člana, se mi zdi potrebno, da ga za lažje razumevanje v celoti citiram tako, kakor se glasi:

"Konvencija obstoji iz imenovanega glavnega odbora in zastopnikov predprejnih društev voljeni kot zahtevajo pravila; izvoljeni zastopniki morajo postaviti večino in ne smejo imeti manj kot dve tretjini glasov, niti manj kot se zahteva za spremembo ustave in pravil. Vsako podrejeno društvo ima pravico do enega zastopnika na vsakih trideset dobrostojećih članov in nadpolovični del tega števila."

Ta člen, kakoršen je, je v svoji obliki res prav grda spaka: Je karikatura, ki ima sicer eno telo, tudi glavo ima in gotovo noge, da se lahko giblje in pa, kar je najbolj grdo — namreč dva para rok ima; en par rok je krajši, drugi pa daljši. Zakaj? Zato, ker določa, prvič da morajo imeti društveni zastopniki (delegatje) na konvenciji dvetretjinsko večino nad glavnim odborom in takoj v istem stavku pravi — "niti manj kot se zahteva za spremembo ustave in pravil". Ker

Cenjeni gospod urednik!

Jako mi je žal ker mi ni čas dopuščal odgovoriti par besed nekemu West-alliškemu dopisniku Amerikanskega Slovenca, ki je tako na debelo razlival svojo mladost v Am. Slovincu nekako pred dvema tednoma. Najbolj pa me je pčilo ko Vam očita, da obetate vse kadar se pobira naročnina. Naj si modrijan zapomni da agitatorji Obzora ne zaklinjajo nikogar da ne bode nikdar prišel v sveta nebesa in mlada dekleta da ne bodo nikdar ženina dobile če se ne naročijo na list. Tudi ne plačujejo za nikogar v naprej in ne hodijo potem s kislim obrazom javkati po hišah rekoč: "Saj vendar ne bode pučili mene sirote da izgubim ta denar kar sem za Vas plačala", kot se to godi pri Am. Slov., oz. njegovih agitatorjih. Sicer ne mislim čez A. S. zabavljati, ampak samo to rečem, če se bode tako po nepotrebnem zaletaval v naš list Obzor kot se zaletava zadnje čase tako bode ob prvi priliki romal iz marsikaterih hiše v Milwaukee, ker utrujen delavec si želi zanimivega čtiva ko pride iz dela a ne take nepotrebne brozge. Zato mi ne plačujemo list.

Naročnik.

NA PRODAJ
Proda se gostilna in rooming house, celo posestvo
Lastnik gre iz businessa.
Več se izve z našim uradu.

"ALI STE ŽE BILI PRI
RIPPLES" RAZPRODA-
JI ČEVLEJEV? — AKO
NE, NE ZAMUDITE TE
PRILIKE. — IZPLAČA-
LO SE VAM BO

RIPPLE'S
Shoe Clearing House
441 National Avenue

COSULICH LINE

BRZA SLUŽBA DO
JUGOSLAVIJE
PRIHODNJA ODPLUTJA:
M. V. VULCANIA
24. avgusta — 28. septembra
2. novembra.
M. V. SATURNIA
11. septembra — 16. oktobra
20. novembra.

Saturnia in Vulcania prednjačita ostalim svetovnim parnikom v razkošju, komfortu in brzini ter Vam nudita najboljšo postrežbo na poti v Evropo. Posebne cene za "round-trip" vozovnice. Mnogo novih udobnosti na teh parnikih kot n. pr. plavalni basen v drugem razredu itd.

K. W. KEMPF, Gen. Agentje
180 W. Washington St., Chicago, Ill.

NOVO ZIDANO POSLO-
PJE za dve družini (se baš zida), stavbišče 40x120 na vogalu 67th in Grant St. Moderno vseskozi. Naplala samo \$1000.00.

RIGHT REALTY CO.
Ermenc & Ocvirk
502 National Ave.
Phone: Hanover 308

NAZNANILO IN ZAHVALA

Bolestnega in tužnega srca naznanjamo pretresljivo vest, da nam je nemila usoda ugrabila iz naše srede ljubljeno hčerko oziroma sestro

ERNO EVANICH

staro 10 let, 7 mesecev in 27 dni. Utonila je v jezeru, ko se je kopala 1. avgusta. Pogreb se je vršil iz hiše žalosti po katoliških obredih, v ponedeljek 5. avgusta, na Calvary pokopališču.

Ta nesreča nas je nepopisno ranila. Saj kar verjeti ne moremo, da je to res. Zdi se nam, da so to le strašne, a minljive sanje. Pa glej! Britka, strašna resnica je, ker prišli so bratje, sestre, sorodniki, trume prijateljev in znancev in vsi so nas mlo in sočutno tolažili, bodrili, in vsak je po svoje nudil pomoč v teh mukepolnih urah preizkušnja in trpljenja. Da, vse to toplo sočustvovanje in velike simpatije ki so nam bile izkazane so uplivate tako tolažeče in blagodejno na nas. Saj bi drugače ne mogli preboleti tega silnega udara. Človeku se zdi, da koraka popolnoma osamljen po trnjevi poti življenja, ki je obdana z vsakdanjimi tihimi skrbmi in težavami, a ko prileti nadomoda od nekod udarec, ki je vidnejši in občutnejši, tedaj šele spozna da nebroj srečuti ž njim.

Kje naj bi izbrali dovolj primernih besed, da bi se vsem tem zadostno zahvalili. Prve in največje zahvale smo dolžni Joe, Louis, Andrew in Karol Evanih-u, bratom očeta male pokojnice in njih družinam, ker so tako stalno in krepko stali na strani ob dnevih žalosti, kakor tudi ge. Juliji Tercaček, sestra matere pokojne in družini. Dalje ge. Steve Novaku za veliko skrb in doprinešeni trud. Potem ge. Frances Osep, ge. Zofje Ermenc, ge. Mary Mihelčič, gđ. Erni Stiglic, ge. Švigelj, ge. Mary Dobnik, ge. Kožlakarjevi, g. & ge. Jakob Stariha in g. & ge. John Ocvirk, ki so deloma po cele noči prečuli ob krsti in bili v vseh ozirih v veliko tolažbo.

Dalje se prav prirčno zahvaljujemo ogromnemu številu prijateljev in znancev, ki so prišli mladi pokojnico pokropiti. In zopet številnim udeležencem pogreba, in tistim, ki so dali svoje avtomobile brezplačno na razpolago za cvetje in ljubi. In mladim nosilkam: Miss Margaret in Mary Ocvirk, Mary Novak, Clara Medved, Lucille in Vida Sorič, Alice Nemanič in Mary Tamše. In potem Zenskemu Pevskemu Zboru "Planinska Roža", ki je pod začasnim vodstvom Ciril Muškatev-ca, tako mlo in ubrano zapel žalostinko ob odprtem grobu. Ravnotako g. Fran Shuler-ju za vodstvo pogreba.

Zadnja a nič manjša zahvala tudi vsem darovalcem za maše, in obilnega in dragocenega cvetja, s katerim so malo Ernicooobuli. Vence in cvetlice so položili sledeči: Družine: Joe Evanih, Andrew Evanih, Louis Evanih, Mrs. Julia Tercaček, Mrs. Antonia Čertevnik, Mrs. Stiglic, Mermol, Frank in Olga Selan, Mary, Frances in Sofie. Društvo "Badger" št. 585, S. N. P. J. Družine: Peshec, Frank Paleznik, Lužar, Hrovatin, Steve Novak, Frank Trčak, John Deliček, Lenard, Frank Jenko, Frank Rozenstein, Frank Medved, Srok, Frank Zajec, John Dobnik, John Ocvirk in Jakob Stariha, Joe Matoh, Frank Švigelj, John Dobnik, Joe Martinčič, Frank Lustik, Tony Pung, Frank Pishkur, John Turk, Joe Trčak, Joe Gershek, Ralph Cheplak, Florjan Remic, Rudolf Prosen, Joe Faby, Rojten in Stiglic, Grabner, Louis Suban, Val. Razbornik, Fred. Slatnik, Kozlaker, Paula Špruc, Frank Bačun, Mary & Frances Pornat, Mike Freilich, Repenšek ter Zen. Pev. dr. "Planinska Roža". Posamezniki: Angeline Slatinšek, Tom Mersnik, Louisa Bitene, John Kresevich.

Še enkrat in vse skupaj naša najtoplejša in najprisrčnejša zahvala. V slučaju, da smo prezrli poimensko katerega, prosimo oproščenja, ker v uri žalosti se to prav lahko dogodi. Hvala vsem.

Zalujoči ostali:

JOHN in MARY EVANICH, stariši; RUTH in CLARENCE EVANICH, brat in sestra.

(Dalje na 3. strani)

IZ PREDKONVENČNE KOPRIVNICE

Mir pred viharjem! ... je vladal v J. P. Z. Sloge od razpisa volitev delegatov pa do zadnjega tedna.

Zadnji teden je začelo pokati v taboru "Sloge" na vseh koncih in krajih iz velikih topov.

Tri mesece smo se pripravljali "vsaki za se": Škilili postarani iz pod klobuka, na skrivnem kazali pesti — pr moj ... bo že prišel!!! Nič čuda ne bo, če se bodo sedaj premikale cele gore zato, da bomo našli — miško.

Zarropotalo je toraj v našem taboru da nobeden ni tega pričakoval; in kakor izgleda, se obeta pravcata rrrrevolucija, ki bo pretresla ustavo in pravila naše Sloge, — ne bo pa dosegla temelja in principov, ki so jih začetali ustanovniki!!!

Prvi je dvignil zastavo in se spustil v boj Veranich, ki je junaško nastavljal svoje prsi — in vse izgleda, da bo tudi obležal kot prva žrtev za "blagor naša domovine Sloge".

Veranich je svoje vrste "fajn" fant! Če ne bo šlo tako, bo pa drugače ...? Misli je menda: "Pred resnico so ljudje gluhi!" Prinesel je poleg dobrega še cel koš neresnice in glejte neresice, glavno in potrebno je bilo doseženo: Hudournik se je sprožil in od vseh strani je začelo izlivati kar naenkrat! Napravil je tak učinek, katerega se s pametnimi uradnimi pozivi in prošnjami ni dalo. V tem je tudi zapopadena vsa zasluga Veranich-a! Bati se je, da ne bi bilo preveč posnemalcev? ...

RAZPRAVE ZA KONVENCIJO.

(Nadaljevanje s 3. strani)

ODGOVOR GL. PREDSEDNIKA BR. V. PETEK-U.

Ko sem prejel zadnjo številko Obzora, sem bil prav prijetno presenečen, kajti razvidel sem iz zapisov in razprav, da se je vendar pričelo zanimanje za našo konvencijo. Obenem si štejem v veliko čast, da zmorem odgovorjati na izvajanja (ne maram imenovati tega dogodka dopisa s takšnim izrazom, kakršne rabijo oni, ki si ne "domišljajo", da imajo zgoranje nadstropje opremljeno kot ga imam jaz opremljenega z aj-dovco), katera izvajanja je dal natisniti s črnim na belo naš gl. predsednik sobrat V. Petek. Sodeč po slogu teh izvajanj, zamorem uganiti, kdo je pravi oče temu detetu! Mene to sicer ne briga, toda glavno je, da je br. Petek odgovoren.

Br. Petek piše, da sem jaz hotel postati deveti ali 14. delegat. To je očitek, ki je izvit iz trte. Resnica je, da se je pritožil najprej zavarovalnemu komisarju br. Viktor Puncer, kot je to izjavil a seji sam in jaz sem dregnil v sršenovo gnezdo šele potem, ko je na pritožbo Puncerja gl. odbor sklenil in priobčil v glasilo, da bo dal zadevo na referendum in jaz sem se pritožil proti temu referendumu, ki je proti naši ustavi in pravilom. Zakaj ne pove br. Petek resnice članstvu??? Zakaj točji pikolo (njegov izraz!) in vleče članstvo za nos?

Br. Petek imenuje mojo zahtevo, da se mora gl. odbor držati ustave in pravil, da je to napad. Prosim vas vse člane, poklekimo in se ravnajmo po hrvatskem pregovoru: "Plati j štiti!"

Br. Petek imenuje moje dokaze, ki so tiskani v naši ustavi in pravilih, da so zavijanja. Prokleta škoda je tistih stotakov, ki smo jih plačali tiskarni Fr. Novaka za tisk pravil, ker nam je mesto njih natisnil zavijanja!

Br. Petek piše, da sem se jaz pritožil radi kršenja ustave in pravil po gl. odboru iz osebnih in sebičnih namenov ter s tem škodujem Zvezi. Ako je kdo tako naiven, da to verjame, blagor mu! Škoda je povzročil gl. odbor, ker je gazil ustavo in pravila. Sicer pa do sedaj še ni bilo druge škode, kot da nekateri gl. odborniki boli glava in

Milwaški Jaka se boji v Proletarcu, da nas bodo nepolitiki politiki in nestranski strankarji potopili s praporjem kulture v narodne "faze". Jaka! nič se ne boj, "sem jaz tu, bova oba bežava" — ne bo pa bežala tudi J. P. Z. Sloge!

Dr. Štefanež je jako dober zdravnik in kirurg. Gotovo nam bo na prihodnji konvenciji vedel povedati kaj več o tisti bolezni, ki sta jo zagovarjala John in Ignac, češ, da je niti U. S. Supreme court ne pozna; — kljub temu ji tudi sodniki v Milwaukee, kamor ni daleč videti, predpisujejo medicino s \$5. and coast. Lajki in navadni člani pravimo da je ta bolezen pijanost! Grški Aristotell jo je poznal; rimski Imperator — najbolj kruta žival v človeški podobi — Neron je dal zažgati stari slovesni Rim v palati in ves kulturni svet ve o njej že čez 4000 let! — mi pa smo jo mogli črtati iz pravil, da nismo prišli v navskrižje z logiko konvencije! ...

Br. Čandek iz West Allisa pravi v svojem zadnjem dopisu da "bon ami" (dobro prijateljstvo) je bilo na zadnji konvenciji več, kakor J. P. Z. Sloge. Čandek nam je že večkrat povedal resnico!

Radovedneži vprašujejo, kje je del. Čamernik? On je jako poštrovalen in agilen za J. P. Z. Sloge! Škoda da nimamo več takih! Priporočljivo bi bilo, da bi se večkrat ogledal v konvenciji koloni — pa ne tolikokrat na konvenciji!

—rm—

(Dalje prihodnjice.)

je postavljeni privatno že dolgo časa prej pred sejo in so se seje udeležili mnogi člani z navodili. Jaz se nisem potoval, da bi bil izvoljen delegatom in se tudi nisem silil; predlagam sem bil trikrat po članu, ki je moj sovražnik, s katerim že nisem govoril tri leta in mene se ni hotelo dati na listo kandidatov, dokler ni ta član pričel energično zahtevati tega. Jaz sem propadel častno kakor je tudi mnogo drugih, zakaj pa tem br. Petek ne očita neizvolitve. Zakaj pa br. Petek ne očita sebi, da je propadel pri društvenih volitvah za blagajnika? Pri tej priliki želim omeniti tudi to-le. Pri volitvah delegatov leta 1926 brata Petek sploh ni bilo navzočega na seji, ko so se predlagali kandidati, toda "bodyguard" br. Petek-a je nejevoljno predlagal in v njegovem imenu kandidaturu sprejel, kar se še ni zgodilo nikoli prej v zgodovini društva, da bi odsoten član zamogel sprejeti kandidaturu in biti izvoljen, kajti on ni imel niti volilne pravice zato, ker ga ni bilo na seji. Posledica je bila, da je prejel "čast" biti izvoljen delegatom in potem na konvenciji gl. predsednikom. Ako bi ne bil br. Petek poslal svoj "bodyguard" na sejo, bi on ne sedel danes na predsedniškem stolčku naše Zveze.

Kar se tiče prihranitve tisočakov, o katerih piše br. Petek, pa sem pojasnil že v prejšnjih dopisih. Prav debelo neresnico je napisal br. Petek, ko navaja, da bi mala društva, ki nimajo 30 članov, ne imela nobenega delegata. Moja trditev glasom ustave je vedno bila, da je vsako društvo upravičeno do najmanj enega delegata.

Br. Petek mi očita, da moje dejanje ne dela časti meni; po njegovem mnenju bi bila velika čast za mene, če bi molče priklimal neustavnim sklepom gl. odbora.

Br. Petek omenja, da sta dve zadnji konvenciji dale gl. odboru polnomoč določiti, na koliko članov se voli po enega delegata. Pred seboj imam zapisnik zadnje konvencije; takega ali enakega sklepa nikakor ne morem najti v njem; nekdo bo moral tak sklep pričarati v zapisnik, da bo zamogel br. Petek prihodnjice zapisati resnico.

Br. Petek piše, da je "mala pomota", ako se ni tak sklep konvencije naznanil zavarovalnemu komisarju. Zadnji zapisnik konvencije mi pove, da ni bila nobena pomota, da se ni naznanil sklep zavarovalnemu komisarju, ker takega sklepa sploh ni bilo in ga tudi v pravilih ni, ki so za vse člane in zav. komisarja enako merodajne. Če bi bil tak sklep storjen in bi ne bil naznanjen zav. komisarju, bi to bilo zanemarjanje dolžnosti gl. odbora.

H koncu naj še omenim samo to-le: Člen XXXVI, točka 8 se glasi, da se za delegate izvoli člani, ki so ameriški državljani, ako je to le mogoče. Pri društvu št. 1 je to bilo mogoče, ker imamo dovolj ameriških državljanov med nami, pa je vendar bil izvoljen nedržavljan, ki je najbrž dobil svoj O. K. pri privatni kandidaturi prej. Sicer pa ni nič več kot

prav, da nam kujejo pravila ameriški državljani, kateri so se izrekli za stalno bivanje tukaj. Kako nam zamorejo kovati dobre postavbe tisti, katerih glava in misli so vedno v Evropi, a samo dolarčki jih še pridružujejo tukaj!

Mene veseli debatirati z vsakim članom potom časopisja, priporočam se pa našemu gl. predsedniku br. Petku, naj bi v bodoče bil gentleman in pisal raje dejstva a ne namigavanj in pikanj kot je zadnjič, pa bodi mogoče enkrat postala vseeno še dobra prijatelj, kadar ga bo zapustil sedaj zvesti "bodyguard" kot to kaže zgodovina pri drugih slovenskih jednotah.

Bratski pozdrav,
Fr. X. Veranich,
član dr. št. 1.

Milwaukee, Wis.

V št. 30, našega glasila se je oglasil pismouk naših pravil br. Veranich, nam napisal lepo pridigo, naštel kupe grehov in poleg tega tudi navedel "napako" gl. tajnika, ker je naznanil v glasilo, da se konvencija vdeležijo tudi porotni odbor. Navedel je člen 9. ustave naše Zveze, ki se glasi: "Konvencija sestoji iz glavnega odbora in zastopnikov podrejenih društev". Po njegovem mnenju ne tvorita torej nadzorni in porotni odbor del glavnega odbora, temveč samo upravni. Kje je br. Veranich vzel to modrost, ne morem zapostiti, domnevam pa, da je to zopet ena izmed dlak, katere je našel v jaju. — Angleški del pravil se glasi v tem oziru nekoliko drugače in to zaradi tega, ker je br. V. predstavljaj pravila in je torej moral vedeti kaj je prav in kaj ni prav, ker v tem oziru je on "nezmotljiv". Da je zadnja konvencija sklenila, da se konvencije vdeležijo vsi glavni odborniki, tega V. ne upošteva, oziroma ga to ne briga. Po njegovem mnenju je moral torej gl. odbor kršiti pravila ali pa sklepe prejšnje konvencije — vse kakor dlaka je tu in jo moramo upoštevati.

Brat V. napada glavni porotni odbor nadalje, da ne pozna pravil in ne upošteva, da nismo vsi obiskovali višjih šol kakor on, in da se pač moramo poslužiti tudi knjige z našimi pravili, kadar moramo nekaj presojati — vsaj zato smo jih dali menda tiskati. Sicer pa se mi zdi jako čudno, da je mogla naša organizacija tako napredovati, da je mogla s takimi glavnimi uradniki doseči tako popolnost tudi v gospodarskem oziru. Da pozna br. V. naša pravila, temu ne ugovarjam, ker baš zadnje čase nam je to temeljito dokazal, dasi jih tolmači včasih s strani svetega Ego ...

V zadnji izdaji Obzora pa nam je predložil zopet drugo dlako, ki pa je posebno kosmata. V svojem dopisu navaja, da se sestra Delček kot članica glavnega porotnega odbora ni zaradi tega hotela vdeležiti gotove razprave tega odbora, ker predobro pozna pravila. S tem je hotel sestra Delček napraviti galanten poklon, kot dovršeni vitez, toda se je malo vsekal. Po mojem mnenju bi se baš zaradi tega morala dotična sestra vdeležiti dotične razpra-

ve, bi moralo baš to poznanje pravil služiti kot vzrok, da pomaga ostalim odbornikom pravilno soditi. V tem poročilu se poslužuje V. običajnega zavijanja, ker sestra Delček je odklonila sodelovanje v dotični razsodbi, oziroma v zaslišanju iz razloga, ker je prijateljica dotične osebe, ki je bila obtožena in zaslišana po glavnih porotnikih. To je bila njena pravica, toda ni pa tega storila iz razloga, katerega ji podtika br. Veranich. Sestra Delček pač vsi dobro poznamo in vemo, da je vedno dosledna in poštena v vseh svojih dejanjih, posebno kadar se gre za dobrobit naše Zveze, toda V. se poslužuje te prilike, češ: pogledjte, ker pozna pravila in ker ni hotela delovati proti njim, je sodelovanje odklonila. Omeniti moram tudi ugovor, da dotični brat ni bil obtožen po pravi inštanci. Zakaj pa se je potem prišel zagovarjati, ako je bil o tem prepričan?

Po vseh "dlakah", katere je dosedaj našel br. V., ne potrebujemo drugega, kakor delegata delegata pri naši konvenciji, pa bo vse O. K. Kaj pa je, ako nas stane okrog \$680 več ta konvencija — saj imamo. — Da bo trajala samo štiri dni, je gotovo, čeprav so druge trajale po šest do sedem dni. Če ne bo dlak, bo prihodnja konvencija še krajša, toda dlake morajo biti.

Z bratskim pozdravom,
Jos. Tratnik,
preds. porot. odbora.

NEPRESTANA ŽEJA

V letnem času vas silil, da si jo utolažite, neglede na to, ako ste v mestu ali na deželi. Ta vedna sprememba vode vam pokvari vsaj želodec.

TRINERJEVO GRENKO VINO
je prijetno sredstvo zato. Čisti želodec in drobovje, ter ojača splošno stanje zdravlja. Okrepčujoč učinek naravnega vina je splošno znan, in ena izmed sestavin tega zdravila je čisto kalifornijsko rudeče vino. Vzemite ga trikrat na dan pol ure pred vsako jedjo. V vseh lekarnah. Brezplačno poskušajte dobiti od Jos. Triner Co., 1333 S. Ashland Ave., Chicago, Ill.

KUPON ZA BREZPLAČNI VZOREC.

Ime: _____
Naslov: _____
Mesto: _____ Država: _____

SLOVENSKI FANTJE POZOR!

KATERI POTREBUJE DOM IN HRANO

Naj si ogleda pri nas. Počutil se bode kakor doma.

IZBORNA KUHINJA - LEPE SOBE - CENE ZMERNE

J. in A. ČRNOVŠEK

345 Hanover St.

Tel. Hanover 2858

Tudi garaža

(av. 22)

EDINI SLOVENSKI PLESKAR IN DEKORATER V MILWAUKEE

JERRY WONKA

Prevzamem vsakovrstna v to stroko spadajoča dela tudi na mesečna odplačila. — Delo jamčeno.

URAD: 14 WELLS ST.

Telefon: Grand 3086

RES.: 340 REED ST.

Telefon: Hanover 2411

POKLIČITE: ORCHARD 9372

NATIONAL MOTOR CAR CO.

"NASH SALES IN SERVICE"

Za vsakovrstna popravila na vseh izdelkih avtomobilov. Ekspertni mehaniki in nova moderno opremljena popravilnica vam jamči prvovrstno delo.

A. PESERL IN E. PACKEL

Slovensko podjetje

651 - 653 NATIONAL AVE. (8-22-30) Milwaukee, Wis.

POD ŠTIRIMI LIPAMI

KRASEN PROSTOR, KI VAS PRENESE V STARO DOMOVINO

L. BOLSKAR

469 — 51. Ave.

(avg. 15)

West Allis, Wis.

5 DNI NA OCEANU

v ali iz

JUGOSLAVIJE

na Cherbourg ali Bremen z največjima in najhitrejšima nemškima parnikoma

BREMEN in EUROPA

SAMO 7 DNI DO JUGOSLAVIJE

Znižane cene v tretjem razredu do tja in nazaj. — Priročna in udobna železniška zveza za vse dele sveta.

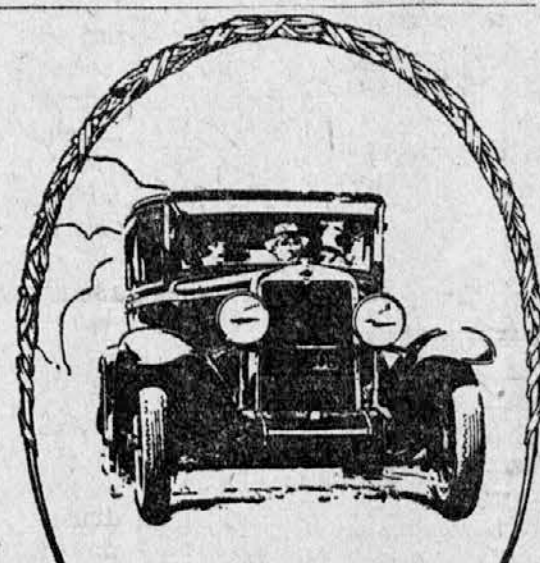
REDNA TEDESKA ODPLATJA DRUGIH POPULARNIH LLOYDOVIH PARNIKOV

Za podrobnosti o povratku in druge informacije se posvetujte z našimi lokalnimi zastopniki ali pa pišite

NORTH GERMAN LLOYD

130 W. Randolph St., Chicago, Ill.

for Economical Transportation



Another Record!

a Million

SIX CYLINDER CHEVROLETS

on the road in less than eight months!

Manj kod osem mesecev je preteklo odkar je bil prvi "Chevrolet Six" v rokah nekega novega kupca — in že je nad milijon šest cilindričnih Chevroletov na cestah! Vzrok temu napredku v tako kratkem času je lahko razumeti.

V isto denarno veljavo, kakor so spadale le 4 cilindrski avtomobili, — je Chevrolet postavil eno šest cilindrov, ki presega vse meje v kvaliteti in vrednosti. Novi motor, ki ga ima ta avto vam deluje čisto mirno in gladko, kakor pri vseh velikih in drugih avtomobilih. Krasen nov avto body, ki je izdelka pri svetovni tvrdki Fisher Body je dobite v vseh barvah. Njegova posebnost je lahkota s katero vozite in je v resnici nepozaben užitek sedeti za kolesom.

Ako ste previden voznik — oglejte si ta nov izdelek in vozite se z njim. Ker karkoli je pri velikih in drugih avtomobilih je tu za denar, ki stane samo avto na štiri cilindre. Pridite danes.

SPECIALNI RADIO PROGRAM

Chevrolet Motor Car Co. bo izvajala specialni radio program v sredo 14. avgusta preko Columbia network, od 8. ure zjutraj do 8.30 zvečer E. S. I. ko se bo tudi proslavljala milijonski šest cilindrični Chevrolet, ki je bil prodan v manj kot osmih mesecih.

Milwaukee County Chevrolet prodajalci:

HALL CHEVROLET CO.
417-421 Wells St.

MERKLE CHEVROLET CO.
North Ave. at 32nd St.

KING-BRAEGER CO.
Forest Home Ave. at 13th Ave.

NORTH SIDE CHEVROLET CO.
Upper Third St. at Chambers

FIGGE CHEVROLET CO.
North Milwaukee

DAGGETT-YEWDALE, INC.
5411 Greenfield Ave. W. Allis

MCUSKER-FOULKS CO.
Brady and Farwell Ave.

HAMER CHEVROLET CO.
South Milwaukee

HOLZ MOTOR CO.
Hales Corners

DIEDRICH BROS.
Wauwatosa

YUNKER-HANSEN CO.
Cudahy

A SIX IN THE PRICE RANGE OF THE FOUR

PAZITE NA OTVORITVENI DAN

STUDIO BOWLING ALLEYS

KEGLJIŠČA

AUGUST ZAJC

500 NATIONAL AVENUE

TELEFON: HANOVER 3277 (sep. 4)

ZAMENJAM ALI PA PRODAM

HISO in BUSINESS PROSTOR. Izborna lega in prilika za pravega človeka. Prodati moram radi bolezni v družini. Prepričajte se sami in sodite. Pišite na "Chance No. 100"

Obzor 442 National Ave. Ali se pa zgledati v našem uradu sami na 442 National Ave., Milwaukee, Wis. (av. 22)

Vincent Kodre

SLOVENSKI STAVBENIK IN MIZAR

472 — 53. Ave. (dec. 26.) West Allis, Wis.

JUGOSLOVANSKA

PODPORNA

ZVEZA

Inkorporirana leta 1915.



'SLOGA'

Sedeš: Milwaukee, Wis.

GL. ODBOR J. P. Z. SLOGA.

Predsednik: Viktor Petek, 455 14 Avenue, Milwaukee, Wisconsin.
 I. Podpredsednik: Maria Radun, 406 49 Avenue, West Allis, Wis.
 II. Podpredsednik: Joe Vidmar, 2027 Brown St., Milwaukee, Wis.
 Tajnik: John Lenko, 379 First Avenue, Milwaukee, Wisconsin.
 Zapisnikar: Frank Poličnik, 476 13 Avenue, Milwaukee, Wisconsin.
 Blagajnik: Anthony Yeray, 607 National Ave., Milwaukee, Wis.

NADZORNI ODBOR:

I. Nadzornik: John Ermenc, 400 Grove Street, Milwaukee, Wisconsin.
 II. Nadzornik: Rafael Cheplak, 7202 National Ave., West Allis, Wis.
 III. Nadzornik: Ignac Kusljan, Rawson Ave. South Milwaukee, Wis.

POROTNI ODBOR:

I. Porotnik: Joe Tratnik, 268 First Ave., Milwaukee, Wisconsin.
 II. Porotnik: Joe Krčnik, 471 Greenbush St., Milwaukee, Wisconsin.
 III. Porotnik: Kati Deliček, 429 Clinton St., Milwaukee, Wisconsin

VERHOVNI ZDRAVNIE

Dr. M. T. Kristjanson, 120 E. Wisconsin Ave., Milwaukee, Wis.

URADNO GLASILO:

"OBZOR", 442 National Avenue, Milwaukee, Wisconsin.

Seja glavnega odbora se vrši vsak tretji ponedeljek v mesecu, ob 7:30 zvečer, na 379 First Ave. — Pri J. P. Z. Slogi se lahko zavarujete za \$1.000,00, \$250,00, \$250,00 posmrtnine in za \$1,00, ali \$2,00 dnevne bolniške podpore. Zavarujete se tudi lahko za samo posmrtnino.

Vsa pisma in stvari, tičeče se organizacije, se naj pošljejo na naslov tajnika, denar za zvezo na naslov blagajnika.

Razprave članstva pred konvencijo J. P. Z. S.

VAŽNO NAZNANILO.

Prosi se vse glavne uradnike in delegate za 7. redno konvencijo J. P. Z. Sloga, da se takoj prijavijo spodaj podpisanim, kateri želijo, da se jim pripravi.

(Nadaljevanje z 2. strani)

zgorajšnjem smislu argumentiral) zato, ker je v pravih člen XXXVI. točka 2 tudi stavek, ki se glasi: "Število delegatov posameznih društev določijo gl. odbor ... itd." Večina konvencije je po tolmačenju nekaterih mislila, da bo s točko res lahko gl. odbor določal število delegatov po potrebi in svoji razsodnosti, kar je po sugestiji zadnje konvencije tudi tako napravil, ko je razpisal zadnje volitve delegatov.

V očigled praktični potrebi in da v bodoče ne bo treba — čeprav na našo korist — kršiti ustave, priporočam, da se spremeni IX člen ustave in naj se glasi takole:

"Konvencija sestoji iz glavnega, upravnega, nadzornega in porotnega odbora in zastopnikov podrejenih društev, ki se volijo, kot določajo pravila. Izvoljeni zastopniki društev morajo na konvenciji tvoriti tričetrtinsko večino, katere je tudi odločujoča za spremembo ustave. Vsako podrejeno društvo ima do števila trideset članov pravico do enega zastopnika in za vsakih nadaljnjih petdeset članov po enega".

Tak predlog (v kolikor se tiče društevni zastopnikov) sem zagovarjal že na zadnji konvenciji, ki pa ni bil sprejet (izražal se je očitni sentiment še za številnejšo zastopstvo in to posebno od ženske delegacije) kljub temu se ga sedaj v praksi natančno izvaja! Zakaj? Zato, ker odgovarja našim razmeram. Ali ni torej pametnejše, da v ustavi in pravih določimo tako, kakor delamo?

Ker naša ustava ne določa ničesar z ozirom na naš gl. porotni odbor, zato je potrebna, da se ga vključi v zgoraj predlagani IX člen; potreba pa je seveda, da se amandira in korigira v tem smislu tudi člen V. naše ustave.

Predsednik gl. porotnega odbora je sedaj prišel na konvencijo zato, ker je tako sklenila vedno prejšnja konvencija. Zadnja konvencija je na moj predlog sklenila, da bo na bodoči konvenciji navzoč ves gl. porotni odbor. Vzrok in povod za moj predlog je bil tako velik, da se konvencija ni upala ugovarjati. Zakaj? — to je stvar nepozabne preteklosti...

Kakor je postala absolutna potreba, da se spremeni člen IX, tako je tudi praktična potreba, da se spremeni tudi V. člen naše ustave, in sicer da se bo glasil takole:

"Člen V. Glavni uradniki in odborniki te korporacije so: Glavni predsednik, podpredsednik, glavni tajnik, glavni blagajnik in glavni zapisnikar; trije glavni nadzorni odborniki in trije glavni porotniki. Vse glavne uradnike, odbornike in porotnike se voli na konvenciji za dobo treh let. Vsi glavni

vi stanovanje za časa konvencije, obenem tudi kakšne sobe želijo.

Pišite na naslova: Stefaniya Pelko, 1208 Alabama Avenue, Frank Remshak, 635 Penna. Ave., Sheboygan, Wis.

uradniki, odborniki in nadzorniki sestavljajo skupno vodstvo korporacije; glavni porotniki pa tvorijo razsodišče, kakor to določajo pravila".

Nadalje naj se v tem členu na koncu doda še sledeče: "Glavni porotniki tvorijo višje korporacijsko razsodišče in v vseh predloženih spornih zadevah izrečejo svojo razsodbo, katero objavijo po načinu in predpisih, kakor v to določajo pravila in katerih razsodbo zamore spremeniti le konvencija ali splošno glasovanje.

Po zgoraj predlaganem V. členu bo naš skupni glavni in porotni odbor, ki bo prišel na konvencijo, štel 11 konvenčnih članov. [Društveni] zastopnikov pa bo po zgoraj predlaganem IX členu in proporeu prišlo na konvencijo 38 do 40, dokler bo število članstva približno tako, kakor je do sedaj. Tričetrtinska večina napram 11im gl. odbornikom pa je 34 delegatov; torej večina, ki je potrebna za spremembo ustave v smislu zgoraj predlaganega IX člena — to se pravi, da bo taka konvencija potem v vseh ozihih polnomočna.

Tako je s tem, mislim, dovolj stvarno dokazano, da je sprememba imenovanih členov v ustavi potrebna v tem smislu, kakor sem zgoraj priporočal; nujno potrebna še z ozirom na to, da se ne bo, kadar so razpisane volitve in se določa število društevni delegatov, nehoti preziral ustavo naše zveze.

Če bi se volitve društevni zastopnikov vršile natančno tako, kakor določa ustava, ki je sedaj v veljavi, tedaj bi šela prihodnja konvencija 9 gl. odbornikov, približno 50 delegatov in po sklepu zadnje konvencije še 3 gl. porotnike, kar bi bilo skupaj čez 60 konvenčnih članov. To je za našo organizacijo preveč in stroški nepotrebn. Upam, da bo bodoča konvencija to napako uvideala in popravila!...

Končno naj povem še to: Odlok gl. odbora glede volitev in števila delegatov je bil popolnoma v smislu z mnenjem večine na zadnji konvenciji in ga iz praktičnega in gospodarskega razloga popolnoma odobravam — vztrajam pa pri tem, da ni v soglasju z našo ustavo!

Člen XIII.

Ena najbolj nepravilna določba v naši ustavi pa je nedvomno tista, ki je zapopadana v XIII členu ustave, ki se naša in določuje o "splošnem glasovanju". Ta člen je v sedanjih okoliščinah takorekoč neizvedljiv! In če ostane tak, kakoršen je, je veliko boljše da ga sploh ni! Sicer je pa tudi sedaj besedila v tem členu tak, da človek res ne ve — ali je v njem zapopadana resnica ali humor? Jaz sploh dvomim, da ga tisti sami razumejo, ki so ga sestavili! Priporočam, da se tudi ta člen popolnoma spre-

ni tako, da bo v resnici, če bo potreba, tudi izvedljiv. Glasil naj bi se takole:

"Člen XIII. Ako se bistveno ne spremeni prvotni namen te korporacije, lahko to ustavo spremeni in amandira v vsakem oziru konvencija ali splošno glasovanje. Konvencija lahko spremeni ustavo, ako za to poimensko glasuje tričetrtinska večina od vseh konvenčnih članov. Na splošnem glasovanju se ta ustava lahko spremeni le tedaj, ako je bil tak predlog pravilno inicijiran in uradno po glavnemu tajniku objavljen na društva najmanj šestdeset dni pred dnevom, ko se začne glasovanje in ako se je na običajnem mestu društvenih sej udeležila večina članstva korporacije in ako je za predlog glasovala tričetrtinska večina teh članov. Čas in kraj takih društevni sej se mora naznaniti 30 dni poprej vsakemu članu po pošti ali pa javno v uradnem glasilu. Glasovanje na sejah se vrši in glasovi se štejejo na tak način, kakor to predpiše po pravih glavni odbor".

Jaz bi priporočal prihodnji konvenciji, da vse gori navedene člene "reinkorporira" v tem smislu, ter pozivljam naše delegate, da o stvari v glasilu razpravljajo in povedo vsak svoje mnenje — odnosno da pridejo na dan še z boljšimi nasveti!

Predno za danes končam, pozivljam v prvi vrsti naše gl. odbornike, da bi tudi ti prišli na dan in se oglasili v našem glasilu! Jaz mislim, da so gl. odborniki nedvomno tisti, ki imajo najbolj priliko videti, kje našo zvezo najbolj čelvelj žuli. Kako naj članstvo in kako naj posamezni delegatje dajejo kakšne nasvete ali priporočila glede organizacije kot take, pred konvencijo, če jih glavni odbor ne opozori in ne pojasni, kje je potreba kakšnih sprememb; in če ne vidite nobene potrebe za kakšne spremembe v ustavi, pravih ali pa v poslovanju pri zvezi sploh — pa vsaj to povejte članstvu. Z malo izjemo gl. tajnik je v glavnem odboru res taka molčečnost, kakor v "Tutankamen-ovi grobnici". Zdravimo se!... Če spi glava, spi tudi ostalo telo!...

Nekoliko pojasnila in odgovora br. F. X. Veraniču in tistim, ki so čitali njegova zadnja dva dopisa v predkonvenčnih razpravah.

Prvič: Trditve br. Veraniča, — da je gl. odbor kršil ustavo in da se po njegovi krivdi ni pravilno določilo število delegatov — ne odgovarja resnici. Zakaj? Zato, ker je gl. odbor napravil natančno tako, kakor je odločila po širši debati večina na zadnji konvenciji, ki je sprejela ravno s tega razloga v pravila člen XXXVI. točka 2, sledeči stavek: "Število delegatov posameznih društev določijo glavni odbor ... itd." Večina zadnje konvencije je bila na pojasnilo nekega konvenčnega člana, ki je bil tega mnenja: "da konvencija mora sicer sestojati iz toliko društevni zastopnikov, kakor to določa z ozirom na bratske podporne organizacije tozadevna državna postava, ki veleva, da morajo zastopniki društev tvoriti dve tretjinsko večino nad gl. odborom in v ostalem lahko naredimo po svoje, dokler ne gremo pod postavni minimum. Tako pojasnilo je bilo napaka in napaka je naredila večina konvencije, ker je to upoštevala. V splošni debati sem jaz ugovarjal v smislu, kakor danes, samo ne tako natančno definirano, ker zato sploh ni bilo časa. Popolnoma neresnično je, da je gl. odbor svojevoljno kršil ustavo — v tem je br. Veranič naravnost krivičen s svojimi napadi na gl. odbor!

Drugič: V zadevi gl. porotnega odbora ne mora brat Veranič podkati nobene krivde glavnemu odboru, če hoče biti dosleden in pravičen. Zakaj? Glavni porotni odbor pride na bodočo konvencijo zato, ker je tako sklenila zadnja konvencija, ki ima in reprezentira kadar zbore — najvišjo izvrševalno oblast. Da se razumemo natančno: Če bi naprimer zadnja konvencija sklenila, da se na to konvencijo pozove br. Veraniča za svetovaleca ali pa za vratarja, bi bil tak sklep mero dajen in br. Veranič bi lahko

prišel na to konvencijo, če bi se hotel odzvati. Sedajni gl. porotni odbor ima pravico in dolžnost priti na konvencijo, ker je bil to sklep konvencije same.

Če ima pa gl. porotni odbor v resnici pravico do glasovanja — to je pa odprto vprašanje in br. Veranič ima tu nedvomno prav. Konvencija pa bo lahko našla tudi tukaj izhod — če bo dovolj razumna!...

Jaz sem stavil na zadnji konvenciji predlog, da se na to konvencijo pozove ves gl. porotni odbor, ker sem imel zato dovolj povoda in vzroka. Če br. Veranič, ki nedvomno pozna ustavo in pravila — (kadar hoče, ne vedno) — ni bil zadovoljen da pride na konvencijo naš sedajni gl. porotni odbor in se ni strinjal s sklepom konvencije je imel 2 in pol leta na razpolago in bi se lahko poslužil možnosti, da bi izprožil inicijativo za preklic konvenčnega sklepa.

Da gl. porotni odbor po ustavi sami nima pravice dostopa na konvencijo, ter da je tozadevno res potreba amandirati ustavo — v tem ima br. Veranič prav! Neresnico pa trdi br. Veranič, ko piše doslovno: "S svojim sklepom glede gl. porotnikov je gl. odbor zopet kršil našo ustavo in pravila" — Ni tako, br. Veranič! Ali nisi gledal konvenčnega zapisnika? Gl. odbor je le izvršil sklep zadnje konvencije. Če bi gl. odbor tega ne napravil, bi br. Veranič najbrže rekel — glejte, niti sklepa konvencije naš gl. odbor noče upoštevati!!

Jaz sam sem zagovornik pravične kritike, če ta bazira na podlagi resnice in dejstev; sovražim pa podtikanje in natolčevanje brez pravih razlogov. Ako se to dela iz gotovih motivov, je tako dejanje tem slabše. Na to se mi je zdelo potreba opozoriti, da bo članstvo v splošnem vedelo kaj in kje je resnica.

Imam še dosti in važnih stvari glede pravil in drugih zadev naše organizacije in jih bom objavil prihodnjic — seveda, če se bo še kdo drugi kaj oglašil, sicer jih bom pa tudi jaz nosil v žepu in jih na konvenciji stresel pred delegacijo — jih bo lažje zagovarjati, če bom delegacijo presenetil! Tako si menda mislijo še nekateri drugi!...

A. Zorman,
član dr. št. 4.

OČITNA IN JAVNA IZPOVED.

Milwaukee, Wis.

V zadnji številki Obzora sem čital "odgovor" sobrata V. Petek naslovljen na br. Veranič. Iz tega dopisa sem povzel, da se dolži br. Veraniča kot da bi se bil on edini pritožil pri zavarovalnem komisarju.

Ker nisem za to, da bi se komu godila krivica, zato navajam tukaj, kdo je bil začetnik pritožbe.

Jaz sem se pritožil zavarovalnemu komisarju s pismom dne 20. in 29. maja t. l.

Zavarovalni komisar je odgovoril 27. maja in 3. junija ter mi obenem poslal prepis pisma, kakršnega je poslal gl. odboru in se vsled tega ne more noben gl. odbornik izgovarjati, najmanj pa še br. Petek kot predsednik, češ, da ni vedel, da sem se jaz pritožil ter pričel protestirati proti neustavnim sklepom glavnega odbora.

Potem sem svoje pritožbe zav. komisarju zaključil.

Vse to je dobro znano sobratu Petku in tudi člani vedo, ki so bili navzoči na društevni seji, ko sem javno to povedal. Zatorej ne razumem, zakaj se dolži samo br. Veraniča, ki se je pritožil šele zaradi nepostavne referenduma. Jaz sem prvi sprožil puško in bi "odgovor" moral biti naslovljen tudi, oziroma v glavnem, na mene. Ali se morda br. Petek mene boji? Pričakujem pa vseeno malo bolj močan odgovor a ne zbadanje, ako se pri organizaciji kaj popraskamo. Opozicija še nikoli in nikjer ni škodovala in tudi pri nas bo ustvarila kaj dobrega, posebno ako bodo bratje na odličnih mestih prihodnjic pisali bolj stvarno!

Jaz še hranim gradivo za pritožbe na konvenciji. Ako bodo potrebno še vidimo. Upam, da sem se s tem izpo-

vedal dovolj očitno svojih "grehov".

Mnogo dobrega uspeha želeč, z bratskim pozdravom,

Victor Puncer.

(Dalje na 4. strani)

DOBL & RUSSE

Hardware, Heating and Sheet-metal Work

369-373 GROVE STREET

Milwaukee, Wis.

Se priporoča Slovincem. a-15

POSESTVO V SREDINI MESTA

lot 50x150, 3 družinska hiša, blizu barna, dobra trgovska točka. Jako nizka cena \$8.900, če se hitro proda. Zglasite se po 5. uri pop. na stanovanju št. 1. 531½ — 3. Street.

TRGOVINA Z DRVMI IN PREMAGOM

(Coal & Wood Business)

v Grafton, Wis. ob železniški progi se poceni proda. Dober promet. — Vprašajte na 655 Washington St., Matt Blasia.

DOBRA DOMAČA KUHINJA

NATIONAL EAT SHOP

432 NATIONAL AVE.

PRIZNANO IZBORNA KUHINJA

Se priporoča

FRED. WILLIAMS
(okt. 31.)

NA LAHKA ODPLAČILA POPRAVI VAŠO STREHO

F. J. UDOVICH

Delo izvršno po izurjenih krovcih
Telefon: GREENFIELD 0583

790—60. Ave., West Allis, Wis.
(okt. 31.)

J. SCHILZ

8324 NATIONAL AVENUE

Mi oblečemo celo družino

BLAGO IN ČEVLJI

Window Shades in Rods

Ocenite jih pri nas. (avg. 15)

ILIRIA

GROCERIES — MALT EXTRACT & SUPPLIES

310 FIRST AVENUE

MILWAUKEE, WIS.

Prva slovenska trgovina s pohištvo v Milwaukee in West Allisu.

A-C FURNITURE CO.

Mi pridemo po Vas, če nas pokličete po telefonu, in Vas odpeljemo direktno v trgovino, kjer imate največje izbere najmodernejšega pohištva. — Če kupite z našim posredovanjem direktno iz trgovine, si prihranite ves dobiček, ki ga drugače spravi kdo drugi v žep.
Greenfield 0294 Anton Skasa, lastnik 496 - 55th Ave.

Telefon: West Allis 1544-W

Anton Demshar

822 WOODLAWN AVE. WEST ALLIS, WIS.
Izdelujem in popravljam pločevinaste strehe, žlebove, in vsakovrstno posodo. (6-20)

PHONE ORCHARD 241

A.J. WENTA & CO.

Kamnosestvo

NAGROBNI SPOMENIKI

1760 Eight Avenue

Tako polg Holy Trinity pokopališča

Tel.: West Allis 2419

ANTON F. KOZLEUCHAR

SLOVENSKI NOTAR

registriran pri jugoslovenskem konzulatu

Izvršuje vsakovrstne uradne listine za tu in stari kraj.

419 51st AVENUE West Allis, Wisconsin

TEL.: W. A. 2222

WEST ALLIS AUTO BODY REPAIR COMPANY

George Schoster, Prop.

Popravljamo vsakovrstne poškodbe na avtomobilskih "bodies" in krilnikih (fenders). — Izvršujemo tudi predelave.

8112 National Ave. West Allis, Wis.

MODERNA SLOVENSKA BRIVNICA

ZENSKE IN OTROSKE FRIZURE naša specialiteta

Delo jamčeno.

Tony Gnader

5304 Greenfield Ave. (sept. 12.) West Allis.

PRVI SLOVENSKI POGREBNIŠKI ZAVOD

FRANK ERMENC

POGREBNI ZAVOD

401 Grove Street

Tel.: Hanover 876

"Atek mi hrani cente da bom lahko trgovec, ko dorastem"



Matthew Haydak Jr., je res pravi četi champion za hranitev denarja, dasi je le majhen fantiček. Njegov oče mu da vsak dan po en dime v njegov šparovec in kar mu dajo njegovi sorodniki, znanci in prijatelji gre vse v isto skatljico. Nabele se mu mesečno od \$3.00 do \$8.00, katere potem naloži v Mitchell Street podružnico naše banke, kjer ima dosedaj že naloženo \$206.94. Mali Matevžek je sin Mr. & Mrs. Matthew Haydak, 627 — 6th Ave.

Srečen dečko, Vi pravite? Da res srečen! En dime na dan ni prihranjen nikoli zaman. Njegov vložek pri nas mu raste od meseca do meseca, in nekega dne mu bo ta denar zelo prav prišel. Mogoče mu bo pomagal do kake velike kariere, ali pa izsolanja, mogoče mu bo za temelj njegove bodočnosti v trgovskem svetu. Tak naložek, dasi še ni tako velik, je vendar včasih odlo-

"Vsak dan mi očka da en dime, katerega shranim. Koncem vsakega meseca pa mi vse prihranjene cente odnese na banko. Kadar mi moje tetke in strici dajo kak denar, ga ne zapravim za candy, ampak ga dan ateku, da mi ga nese na banko."

"Ko dorastem, postanem velik trgovec in zato mi bo potreben denar. Imam že precej na banki, pravi očka, in ko dorastem bom imel milijone dolarjev če bom vedno tako pridno hranil!"

čilen in usodepoln kamen, ki pravi: "boš", ali "ne boš".

In Vi? Večina ljudi je, ki so že začeli nalagati denar in dokladajo po možnosti, da jim kupček raste. Vse eno kaj mislite ali pa iz kateregakoli stališča gledate na banko — ona pomeni le eno: Denar v banki naložen, vam da neodvisnost, zaščito in prilžnosti brez števila.

SAVINGS TOWN

FIRST WISCONSIN NATIONAL BANK

Svet včeraj, danes in jutri

AMERISKI VELEMESTNI DNEVNIK.

"Predmestni vlak napolnjen z ljudmi je skočil s tira".

To vest naznanja telefon na stolu glavnega urednika za lokalne vesti (city editor) v uredništvu velikega velemedstnega dnevnika. Reporter, ki je dodeljen policijski postaji na 9. Avenue, je že na licu mesta, kjer se je nesreča zgodila. City editor zove enega izmed urednikov, katerih dolžnost je pripravljati članke za tisk, takozvanih "rewrite men". Ta vzame telefon v roko in prisluša poročilu reporterja ter zapiše par beležk na komad papirja.

Vest je važna. Nekoliko izmed odličnih ljudi v mestu je bilo ranjenih. En voz je malone padel z mosta v reko.

V uredniški dvorani nastane vrvenje. Ljudje tekajo semtertje. City editor masti cigaro v ustih, ali ni razburjen. On je navajen na senzacije vseh vrst. Spodaj ropotajo tiskalni stroji, ki tiskajo prvo izdajo. Ropot naenkrat preneha. Ustavili so stroje, da uvrstijo novo vest.

Nekoliko urednikov teče v knjižnico časopisa. Tam imajo pripravljene za vsak slučaj življenjepis, klišeje in slike najvažnejših ljudi v mestu. Od tam se vrnejo s klišeji in formami, gotovimi za tisk, ki vsebujejo slike in opis najodličnejših izmed ranjenih oseb. Vse to pošljejo v sobo za zlaganje (composing room), kjer preurejajo prvo stran lista.

Med tem vsa ogromna organizacija kakih 2000 ljudi, zaposlenih pri časopisu, čaka, med tem ko rewrite man tipka na svojem pisalnem stroju. Ako je on dober časnikiar, ni prav nič razburjen; celo žviga pri tem. Zaveda se, da prav kmalu vse mesto bo čitalo, kar sedaj piše.

Cim je pisal vsako stran, pomočnik jo prinese k linotipistu, ki hitro prenaša članek v tisk. Tiskalni stroji kmalu zopet zaropotejo. Ogromni valji časopisnega papirja se zopet zaobračajo in iz ogromne rotacijske mašine se zvrčajo časopisi z velikimi črkami napisi. Hitro jih prenašajo v razpošiljalnico (delivery room), kjer jih delavci povezujejo v svežnje in spuščajo potom drsalnic v spodnje prostore, kjer tovorni avtomobili in raznašalci čakajo na izdaje.

Dvajset minut po onem telefonskem poročilu se že sliši po ulicah glas raznašalcev, ki kričijo "Extra, extra — Big wreck".

Telefon lokalnega urednika zopet pozvoni. Nekdo je izgubil psa. Ponovno zvoni. Prvo vprašanje s strani družine, ki je v skrbeh, da je kdo izmed nje ponesrečen. Po par minutah sledijo telefonski klici z vseh strani. Za dve uri reporterji ne delajo drugo kot prečitati imena ponesrečencev. Med tem treba izdati drugo in tretjo izdajo z nadaljnjimi podatki o nezgodi.

Taki dramatični prizori se dogajajo vsak dan v uredniških prostorih velikega metropolitanskega dnevnika. Morda je to vzrok, zakaj toliko mladih ljudi želi postati reporterji, dasi je plača razmeroma majhna. Vedno je več reporterjev kot je služb za razpolago. Poleg tega novinarji poklic se vedno bolj omejuje. Ilustrirani dnevniki, takozvani "tabloidi", vsebujejo več slik kot čtiva. Tudi radio je prevzel del odveščevanja, tako da mora popolni moderni časopis voditi težko borbo.

Osojbe povprečnega metropolitanskega dnevnika obstoja od kakih 2000 oseb. To je malone prebivalstvo malega mesta. Od teh 200 oseb, zaposlenih pri časopisu, morda le 150 se bavi s pisanjem čtiva, z drugimi besedami spadajo k uredništvu. Skupaj z brzojavnimi vestmi oni izpišejo toliko, da bi izpolnilo precej obsežno knjigo. Pri velikem dnevniku je 100.000 besed na dan povprečna vsebina čtiva.

Lokalne vesti nabirajo reporterji. Vesti izven delokroga

časopisa, doprinašajo posebne novinarske agencije (news service) in posebni poročevalci. Od novinarskih agencij za obveščanje je Associated Press najbolj znana. Članki tega dopisnega urada se lahko prepoznajo po nadpisu "By A. P.". Associated Press je tako organizirana, da je v resnici združenje časopisov, ki daje in dobiva vesti v zameno. Informacije razpošilja potom telegrafskih pisalnih strojev. Na primer, kadar se dostavlja govor predsednika, zastopnik za Associated Press v Washingtonu piše govor na svojem pisalnem stroju v Washingtonu in drugi pisalni stroji v raznih uredništvih pretiskavajo ta govor istočasno. Druge vrste novinarskih agencij preskrbuje časopisi s klišeji, fotografijami in pripovedmi.

Vsak veliki časopis ima svojega knjižničarja, ki ji pravijo "morgue" (mrtvašnica), kajti v njej se nahajajo opisi in slike tisočih ljudi, ki naj se vpo- trebujejo v slučaju, da kdo od njih umre. Odlični urednik lahko stopi v "mrtvašnico" vsak dan in more prečitati, kaj se bo o njem pisalo v časopisu, kadar umre.

Naslove nad članki (headlines) piše takozvani "copy reader". Reporterji in "rewrite men" predajo svoje članke glavnemu lokalnemu uredniku (city editor, ki jih pregleda in položi na mizo (city desk). "Copy reader" popravlja jezikovne in pravopisne pomanjkatosti. To poslednje zahteva posebno prakso, ker ni samo potrebno iznašati glavna dejstva v naslovu, marveč mora biti naslov tak, da izpolni odredeno mesto.

Na to se članek ali "story" — kakor se mu pravi v narečju časnikiarjev — preda tiskarju. Prvi odtisk sloga se pošilja nazaj korektorju (copy reader) da ga prečita in popravi tiskarske pomanjkatosti.

Velik tiskarski stroj je nekaj tako impozantnega kot mašinerija v kaki bojni ladji. Lokalni "Double Octuple" tiskarski stroj izmeče 288.000 iz- tisov na uro, od katerih ima vsak od štirih od osmih strani.

Oddelek za oglase (advertising department) se smatra — po njegovem mnenju, in pa po onem uredništvu — za najvažnejši del časopisne organizacije. Mnogi časopisi, ki se prodajo za tri cente, stanejo deset centov stroškov za izdavanje. Niti eden metropolitanski časopis ne bi mogel izhajati z dobičkom, da nima oglasov. Upravitelj tega oddelka so vedno boljše plačati kot uredniki, razen seveda, ako je urednik obenem lastnik. Dokazovati, da li je uredniški ali oglasni oddelek važnejši, je isto kot dokazovati, da li je prišlo prej jajce ali kokoš. Cirkulacija (naklada) je pač odvisna od kakovosti čtiva in cene za oglase so odvisne od cirkulacije.

Oglaševanje napravlja dnevnik najvažnejšim sredstvom za razpeščevanje blaga in za razne ponudbe. Moderni department store ne bi bil mogoč brez izdavanja časopisov. Čitalci gledajo v novine za mogoče nakupe. S tem je postal časopis neobhodni del našega gospodarskega sistema. FLIS.

DRUŽINSKA SODIŠČA.

Posebna sodišča za družinske odnose (domestic relations courts) so ustanove novejšega časa. Ni minulo mnogo let, ko so pravde glede zapustitve družine, vzdrževanja in razni problemi, ki so posledica razpore, spadale v dnevno rutino policijskih sodišč. Napram strankam v teh zadevah se je postopalo v javnosti, kot je pač navada na sodišču. Pred kakimi dvajsetimi leti je začelo spoznanje, da ni dobro za dete, ki je prekršil zakon, da se proti njemu postopa na kriminalnem sodišču, kajti vtis na dete v takih sodišč mora poroditi zle posledice na mladino. Se le tedaj so pravniiki in sociologi začeli uvidevati, da, ako mladina krši zakone, je to dostikrat posledica razrušenih družin. Pred nekoliko leti je preiskava, ki

se je izvedla glede 7598 otrok, nahajajočih se v poboljševalnicah raznih držav, dognala, da več kot polovica teh otrok izvirajo iz razrušenih družin. Slična študija, izvedena l. 1926, je odkrila, da ena četrtna otrok, nahajajočih se v sirotišnih, je prihajala iz zapuščenih ali razrušenih družin — niso torej bili sirote v pravem zmislu besede.

Postopoma se je začelo gledati na družino kot na socialno enoto. Uvidelo se je, da se takozvani zločini in prestopki njenih članov ne smejo obravnavati po rednem sodnem postopanju, marveč da treba posebnega postopanja. Kot posledica tega spoznanja nastala so sodišča za družinske odnose ali družinska sodišča. Družinske tragedije na policijskem sodišču se ne oglašajo več. Družinska nespo- razumljenja se sedaj poravnava- vajo tajno v posebnem sodišču. Dasi mnoge občine, celo v naj- bolj obljubljenih državah, niso še vporabile ta novi način reševanja družinskih problemov, ven- dar število teh sodišč stalno raste.

Sodišča za družinske odnose se razlikujejo v poedinih mestih po svojem delokrogu in po svoji pravni mašineriji. Delokrog takega sodišča v Philadelphi je tipičen za mnoga taka sodišča v večjih mestih. To sodišče rešuje pravde glede za- nemarjanja, zapuščenja, pripad- nosti otrok, nezakonitih otrok in gmotno odvisnih družin. Ko tožitelji — navadno mati — vložijo tožbo, se najprej pregle- dajo vsi spisi, ako jih je kaj na sodišču, da se ustanovi ves prejšnji historijat družine. Ako gre za prvo pritožbo, tožitelj dobi številko in čaka na rok, ko bo zaslišan. Posebni uradnik iz- prašuje in nabere vse mogoče podatke. On obvesti tožitelja, da se bo vodila preiskava o stvari in da bo on obveščen o izidu. Ako pa je treba takojšnje od pomoči, sodišča pozove zu- nanje socialne organizacije, naj družini pomagajo. Nato so- dišče piše tožencu in ga poziv- lje, naj se priglasi tekom petih dni. Ko se mož prijavi (v 90 od- stotkih vseh slučajih prijavlja se prostovoljno), ga zasliši isti uradnik, ki je stvar preiskal. Na to odre- i rok, ko naj se obe stranki sestane. Sodišče piše tudi moževemu delodajalcu in zahteva poročilo o povprečnem zaslužku istega. Istočasno neki uradnik preiskuje razmere, pod katerimi družina živi. Po vsej mogočnosti sodišče skuša do- seči poravnave, ne da bi stran- ke podvrgele ponižanju in ogor- čenju, ki ga navadno sodno po- stopanje vzrokuje. Ako se naj- de, da je v dotičnem slučaju po- trebno izvesti telesno in umno preiskavo, se to zgodi. Zanimi- vo je, da se stranke redkokdaj upirajo taki preiskavi. Preis- kave čikaškega sodišča za dru- žinske razmere dokazuje, da če- trtina ljudi, prihajajočih na so- dišče, je več ali manj bolna. Ve- lik del jih trpi na skrajni neu- rastenosti ali na poklenih bolezi- nih. To objasnjuje do neke me- re neosnovane pritožbe glede "lenobe" in "nestalnosti", ra- di katerih je toliko družinskih tragedij.

Ako pride do sporazuma gle- de moževega prispevanja za vz- drževanje blaga in za razne po- nudbe, v tem zmislu in stranke ni- ti ne morajo pred sodnika. Kadar se pa toženc ne odzove pisme- nemu pozivu oziroma kadar ne pride do prostovoljne poravnave, tedaj sodnik razsodi. Raz- sodba sodnika se more kasneje ublažiti na prošnjo ene izmed strank. Ako sodišče smatra za potrebno, imenuje osebo (pro- bation officer), ki naj drži evi- denco o družini. Ako obsojenec ne plačuje točno svojih pri- spevkov za vzdrževanje družine, ga sodišče tudi brez ženin- e pritožbe opominja vsak mesec in ga more celo pritirati na so- dišče. Ako se obsojenec brani plačati, more biti kaznovan z zaporom. Za časa, ko je zaprt, County plačuje ženi po 65 cen- tov na dan.

Med sodiščem za družinske razmere in sodiščem za mladi- no obstoja najožje sodelovanje. FLIS.

Slovenski trgovci! Zavedaj se, da mora biti tvoje ime v javno- sti stalno vidno. Zato naroči še danes stalen oglas v "Obzoru".

BODOČE PRIREDITVE NAŠIH DRUŠTEV IN KLUBOV

Seje socialističnega kluba se vršijo vsaki drugi četrtek v me- secu v S. S. Turn dvorani, spo- daj. Sodruga se opozarja, da bi se sej udeleževali redno.

Seje socialističnega kluba, št. 180 v West Allisu se vršijo vsako drugo nedeljo v mesecu, ob 9. uri dopoldne v Kraljevi dvorani.

18. avgusta: Društvo Sv. Jožefa št. 103 K. S. K. Jednote velik piknik na Gazvodovi far- mi. Za lastnike srečnih števil- k bodo na razpolago lepi dobinki.

25. avgusta. Org. Slov. Dom v Milwaukee, piknik na Gaz- vodovi farmi. Lastnik srečne številke dobi nov Dodge Sedan avtomobil, vreden \$1200.

6. septembra. — Koncert Ba- novca in Ropasove v S. S. Turn dvorani. Vstopnice v predpo- daji pri vseh članih slov. pev- skih društev v Milwaukee.

13. oktobra. — Društvo "Ve- nera" št. 192, SNPJ, ples v S. S. Turn dvorani.

Ustavite se pri JOHN TURCKU

kadar ste v bližini. 54th in National Aves.

Vrlo dober prostor. (avg. 22.) West Allis.

27. oktobra. — Dr. "Napred- na Slovenka" št. 6 J. P. Z. S. Vinska trgovat v Harmonie dvorani.

Ako hočete, da se bo Vaš želo- dec smejal, obedujte pri nas SOUTH SIDE DAIRY LUNCH JOSEPH DORNOFF, Prop. 402 National Ave. Milwaukee.

Gostilniško baro in kegljišče v severnem delu mesta prodam ali pa zamenjam za posestvo v južnem delu mesta ali v West Allisu. Zelo ugodna prilika. G. L. TEWS, 791 Layton Blvd. Phone Orchard 9039 (avg. 22)

JOHN KEGEL Okrepčila—Izvrstna postrežba. Ustavite se pri nas, če se naha- jate v sosesčini. — Veselilo nas bo 5003 National Avenue West Allis, Wis. (av. 22.)

EDINO SLOVENSKO SKLADIŠČE PREMOGA
NATIONAL COAL & SUPPLY COMPANY
Ralph Cheplak, Proprietor
Urad in skladišče: 737 — 72nd Ave. Tel. Greenfield 4380
Stanovanje: 7202 National Ave. Tel. Greenfield 3661

Slovenski stavbinski mojster GEORGE KOTZE
CONTRACTOR AND BUILDER
794 National Ave. Tel.: Orchard 9205
Gradim domove, trgovska in druga poslopja po najnovej- ših načrtih. Izvršujem vsa v to stroko spadajoča popra- vila. Na željo tudi na mesečna odplačila. Načrti in pro- računi brezplačno. Delo jamčeno.

NAJNOVEŠJE COLUMBIA PLOŠČE
25110F—Čez tri gore. Narodna pesem } Anton Šubelj in
Ljub'ca, kod si hodila. Narodna. } A Madic.
25111F—Dobro jutro, hišni očka. Narodna }
Oj zdaj gremo. Narodna. } Mešan zbor
Leži, leži ravno polje. Narodna. } "Domovina"
Je pa davi slanica pala. Narodna. }
25105F—Kak' ribcam dobro gre. Duet } Mary Udovich in Josephine
Ciganski otrok. Duet } Lausche
25108F—Zgaga Polka }
Oj kje si deklet ti doma. Valček } gra na harmoniko
25109F—Pojmo na Stajersko. Narodna. } Frank Lovšin
Je pa davi slanica pala. Narodna. }
VINCENC GOLL
URAR IN ZLATAR
Popravila ur, zlatnine, srebrnine, gra- motonov. V zalogi imam vsakovrstnih rol za klavir.
474 NATIONAL AVENUE

"Bah, to ni Gridley-evo kisl mleko!"



Kadar se človek pripravlja na kak dober užitek in ga ne dobi, ni čuda da se čmeri ... Kakor tu- di tisočeri drugi, tudi on je bil navajen uživati, pristno Gridleyevo mleko absolutno svežo, hladno kakor led, polno krepčilnih in življenja dajočih elementov, ki toliko zaležejo človeške- mu zdravju in užitku počitka... Nič na svetu ni tako dobrega za vroče dneve, izmučene in - - otrpajoče živce kakor popolnoma sveže - -

KISLO MLEKO

Gridley

(TUDI IZBORNO SREDSTVO ZA NOTRANJE NEPRIJETNOSTI)

[Ne smete tudi pozabiti na vrednost kuhinjske veljave Gridley- evega kislega mleka. Mi vam pošljemo kuhinjska navodila.]

TELEFON: Glavni urad, Marquette 7370 — Severni urad, Locust 4880 — Južni urad Orchard 6780
Južnozapadni urad Orchard 8730 — Zapadni urad, Blumond 0710.

Jaroslav Hašek:

Pustolovščine dobrega vojaka Švejka v svetovni vojni

(Dalje.)

"To je tajnost," je odgovoril Švejk, "ali tebi, staremu kamradu, že zaupam." In pojasnil mu je vse do podrobnosti. Zavalala sta se imenitno, govorila o minulih časih in zdelo se jima je čisto naravno in pravilno, da sta odhajala od Črnega ovna šele ob dvanajstih. Razen tega sta trdno verovala, da se ne bojita nikogar. Vodička je po vsej poti do Soprony uteze 16 izražal velikansko mržnjo proti Madjarom in pripovedoval nepretrgoma, kako, kje, kdaj in zakaj se je z njimi pretepala in kje so mu zabranili, da se z njimi ni stpel.

"Enkrat sem ti že držal tega madjarskega pobalina za gol-tanee v Pansdorfu, kamor smo šli saperji na vino, in pravkar sem mu hotel eno prisoliti z iberšvunkom čez bučo v tisti temi. Precej, ko se je začelo, smo namreč udarili s flašo po viseči lampi. A on ti je začel kričati: 'Ponda, saj sem vendar to jaz, Purkrabek od 16. landver!'

Malo je manjkalo, pa bi se bila zgodila pomota. Zato pa smo madjarskim pajacom pošteno pomerili hlače ob Nežider-skem jezeru, kamor smo šli pred tremi tedni pogledat. Tam le-ži v neki vasi oddelek strojnih pušk nekih honvedov, a slučajno smo zašli vsi v gostilno, kjer so oni plesali tisti svoj čardaš ka-kor nori in se drli: 'Uram, uram, biró uram' ali 'Lanjok, lanjok, lanjok a faluba'. Mi smo sedli njeni nasproti; le iberšvunke smo položili pred se namizno in si rekli: Vi dečki, mi vam damo lanjok! Neki Mejstrik, ki je imel pesti kakor loparje, se je ponudil, da gre plesat in vzame kakemu izmed tistih vagabundov punco iz kola. Punce so bile sakrabsko zale, debelih bodelnov, veli-kih zadnjic, širokih stegen in žarečih oči, a prsi so imele trde kot žoge. Kakor so se dale mečkati od svojih fantov, je bilo vi-deti, da jim je mečkanje silno všeč in da imajo v mečkanju že velike izkušnje. Tako je torej naš Mejstrik skočil med kolo in hotel največje fešandno vzeti nekemu honvedu. Ta pa je začel čenčati, a Mejstrik mu jo je takoj prisolil, da se je zavajal. Mi pa smo hitro zgrabili iberšvunke, si jih ovili okoli rok, da bi nam ne odleteli bajoneti; skočili smo med nje, jaz sem začel kri-čati: Kriv, nekriv, kar po vrsti! In že je šlo kakor po maslu. Za-čeli so skakati skozi okna ven, mi pa smo jih lovili za noge in jih vlačili zopet v dvorano. Kdor ni bil naš, jo je dobil. Vmeša-la sta se njih župan in pandur, a premlatili smo ju, da je bilo ve-selje. Tudi krčmar je bil tepen, ker je začel zabavljati po nemi-ško, da mu kvarimo veselico. Še po vasi smo lovili one, ki so se nam skušali skriti. Nekega eufirarja smo našli zakopanega v senu na svislih prav na koncu vasi. Izdala nam ga je njegova punca, zato ker je plesal z drugo. Kar precej je bila vsa nora na našega Mejstrika in je odšla z njim proti Kiraly Hidi, kjer so ob cesti pod gozdom stogi za seno. Zavlekla ga je s seboj v tak stog in hotela potem od njega pet kron, a on ji je dal le eno po-gobcu. Dohitel nas je šele pred lagrom in nam pravil, da je zme-rom mislil, da so Madjarke ognjevitje. Madjari so kratkomalo ksindel", je zaključil saper.

Švejk pa je pripomnil: "Nekateri Madjar pa tudi ne more nič zato, da je Madjar."

Med takimi pogovori je Švejk z Vodičko končno našel tr-govino gospoda Kakonyija.

"Pa me rajši tukajle počakaj," je rekel Švejk v veži; "jaz stečem le v prvo nadstropje in oddam pismo, počakam na odgo-vor in sem precej spet doli".

"Da bi te jaz puščal samega?" je strmel Vodička. "Ti še ne poznaš Madjarov. Tule morava biti oba oprezná."

"Poslušaj, Vodička," je rekel Švejk resno, "tukajle ne gre za Madjara, tukajle gre za njegovo gospo. Saj sem ti vendar raz-ložil vse, ko sva sedela s tisto češko kelnarico, da neseš pisanje svojega obrlatnjanta in da je to velika tajnost. Moj obrlatnjant mi je vendar polagal na srce, da ne sme o tem zvedeti živa duša in tudi tvoja kelnarica je rekla, da je to popolnoma res in dis-kretna reč. Tega ne sme zvedeti nihče, da si gospod obrlatnjant dopisuje z omoženo žensko, je rekla Ruženka. In tudi ti si pri-trjeval in prikimal; zdaj pa hočeš naenkrat po vsej sili z me-noj."

"Kadar gresta dva, je vselej varneje", je odgovoril zelo resno stari saper. "Samo tega je še treba, da ti ta Madjar vrže kaj v glavo. Jaz ga zgrabim za vrat in vržem iz prvega nad-stropja dol po stopnicah, da zleti kakor šrapnel. Madjarske zlo-dje je treba prijeti ostro in brez okolišev!"

"Vodička, saj vendar nisi toliko pil. Jaz sem imel celo dve četrtinki več. Pomisli torej, da ne smeš delati škandala! Jaz sem odgovoren zato. Gre za žensko."

"Upilim tudi žensko, Švejk, meni je vseeno, ti še ne po-znaš starega Vodičke. Enkrat v Zabjehlich ni marala iti z ma-no plesat neka maškara, češ, da imam otekel gobec. Res sem bil zatekel v obraz, ker sem prišel pravkar s plesne zabave v Ho-stivaru, ampak premisli to žalitev od vlačuge! 'Tak tu imate še vi eno, velenjena gospodična', sem dejal, 'da vam ne bo žal'. Ko sem ji po prisolil, je zvrnila mizo z vsemi steklenicami in kozarci, za katero je sedela z očetom, materjo in dvema brato-ma. A nisem se bal vsega sveta. Bili so tam znanci z Vršovic in ti so mi pomagali. Kar pomedli smo tisto vrtno veselico dobro-delnega društva in celo po novinah se je bralo o tem. Zato prav-im, kakor so drugi pomagali meni, tako pomagam tudi jaz vselej vsakemu kamradu, kadar je treba. Za vse na svetu se ne ganem od tebe. Ti Madjarov še ne poznaš."

"Pa pojdi z mano!" se je odločil Švejk. "Ali opreznó, da ne bova imela sitnosti!"

"Nič se ne boj, kamrad", je rekel potihem Vodička, ko sta šla po stopnicah, "jaz ga upilim..."

In že sta stala pred dvermi stanovanja. Švejk je pozvonil, dverji so se odprle, prikazala se je služkinja in vprašala madjar-ski, česa si želita.

"Nem tudum", je rekel zaničljivo Vodička. "Uči se, dekle, češki!"

"Verstehen sie deutsch?" je vprašal Švejk.

"A pischen."

"Also, sagen sie der Frau, ich will die Frau sprechen, sagen sie, das ein Brief ist von einem Herr, draussen im Kong."

Služkinja je odšla, Vodička pa je rekel: "Čudim se ti, da s takim smradom sploh govoriš." In stopila sta v predsobo. Iz sobe, odkoder se je čulo rožljanje žlic in zvonjenje krožnikov, se je vrnila služkinja in rekla: "Frau ist gesagt, das sie hat ka Zeit, wenn was ist, das mir geben und gesagen."

"Also", je rekel slovesno Švejk, "die Frau ein Brief..." in potegnil iz žepa nadporočnikovo pismo. "Ich Antwort warten hier in die Vorzimmer."

"Čemu ne sedež?" je vprašal Vodička, ki je že sedel na stolu ob steni. "Tamle imaš stoli. Vendar ne boš stal kakor be-rač. Ne ponižaj se pred Madjarom!"

Nekaj trenutkov je vladala tišina. Potem pa je bilo slišati iz sobe, kamor je služkinja odnesla pismo, velik krik in hrup. Nekdo je vrgel nekaj težkega na tla, razločilo se je jasno, da lete steklenice in se razbijajo krožniki, vmes pa je donelo tuljenje pomešano z najzibranjšimi madžarskimi psokami.

Dverji so se razletele in v predsobo je priletel gospod v naj-lepših letih s prtičem okoli vratu in zamahoval z nadporočni-ko.

vim pismom. Najbliže dverim je sedel stari saper Vodička in razjarjeni gospod se je tudi nanj obrnil:

"Was soll das heissen, wo ist der verfluchte Kerl, der dieses Brief gebracht hat?"

"Počasi", je dejal Vodička in vstal, "pa nikar se tako ne deri, sicer zleti! Če pa hočeš vedeti, kdo je pismo prinesel, vprašaj tamle kamarada. Ampak govori spodobno!"

Razkačeni gospod je zdaj začel pripovedovati Švejk, da so bili pravkar pri obedu in da je najprej mislil, da je prišel do-pis glede nastanitve vojaštva v tej hiši, ki je last njegove gospe.

"O tem ne govori pismo", je rekel Švejk. Gospod pa se je grabil za glavo in izpustil celo vrsto očitaj, češ da je bil tudi rezervni lajtnant in bi zdaj rad služil, a da je bolan na ledvicah. V njegovem času, da ni bilo častništvo tako razuzdano, da bi rušilo mir v obitelji, in da pošlje pismo poveljništvu polka, voj-nemu ministrstvu in ga priobči v novinah.

"Gospod," je rekel svečano Švejk, "to pismo sem pisal jaz. Ich geschrieben, kein Obrlatnjant. Podpis je kar tako, falš, Unterschrift, Name, falsch. Meni je vaša gospa jako všeč. Ich liebe ihre Frau. Jaz sem zaljubljen v vašo gospo do ušes. Ka-pitales Weib!"

Razjarjeni gospod je hotel planiti na Švejka, ki je stal mir-no pred njim, toda stari saper mu je podstavil nogo, mu iztrgal pismo iz roke in si ga vteknil v žep, a ko se je Kakonyi dvignil, ga je Vodička pograbil, nesel k dverim, jih z eno roko odprl, in se se je slisalo, da se nekaj vali po stopnicah. Šlo je tako naglo, kakor v pravljicah, kadar pride hudič po človeka.

Po razjarjenem gospodu je ostal le prtič. Švejk ga je po-bral, potkal spodobno na sobne dveri, odkoder je prišel gospod Kakonyi in je bilo slišati ženski jok.

"Prinašam vam prtič", je dejal Švejk mehko gospe, ki je jokala na divanu, "ker bi ga kdo lahko pohodil. Klanjam se!"

Udaril je peti skupaj, salutiral in odšel. Šele pred vrati v ve-ži je našel odtrgan ovratnik. Tam se je očividno, ko se je gospod Kakonyi obupno oprijel hišnih vrat, da bi ga Vodička ne zavle-kel čisto na ulico, odigral poslednji akt te tragedije.

Zato pa je bilo hrupno na ulici. Gospoda Kakonyija so od-negli v nasprotno vežo, kjer so ga polivali z vodo in sredi ulice se je rval stari saper Vodička kakor lev z nekaterimi honvedi in honved-huzarji, ki so se potegnili za svojega rokaja. Boril se je mojstrski z bodalom na jermenu kakor s cepcem. In ni bil sam. Njemu po boku se je bojevalo nekaj čeških vojakov raznih polkov, ki so prišli pravkar po ulici.

Švejk je pozneje pripovedoval, da niti sam ni vedel, kako je tudi on zašel v to bitko, in ker ni imel bodala, je mahal s pa-lico, ki jo je iztrgal iz roke preplašenega gledalca.

Trajal je precej dolgo; toda vsaka krasota ima svoj konec. Prišla je bereitschaft in pobrala vse. Švejk je šel s palico na ra-mi kakor s puško. Stari saper Vodička je vso pot trdovratno molčal. Šele ko so stopali na hauptwache, je rekel mračno Švej-ku: "Mar ti nisem pravil, da Madjarov še ne poznaš?"

XIX.

V NOVO TRPLJENJE.



Polkovnik Schroeder je z za-dovoljstvom zrl v blelo obličje nadporočnika Lukaša in velike kolobarje pod njegovimi očmi. Na mizi je ležalo nekaj novin s članki, označenimi z modrim svinčnikom.

"Vi torej že veste, da je vaš sluga Švejk v ječi in da bo brž-čas izročen divizijskemu so-dišču?" je vprašal polkovnik.

"Da, gospod polkovnik."

"S tem seveda," je rekel s poudarkom polkovnik in se pa-sel na nadporočnikovem ble-dem obrazu, "vsa afera še ni odpravljena. Gotovo je, da se krajevna javnost ogorčuje nad nastopom vašega sluga Švejka in spravlja v zvezo tudi vaše ime, gospod nadporočnik. Z divi-zijske komande nam je bil že poslan material. Tu imamo nekaj časopisov, ki so se bavili s tem dogodkom. 'Pester Lloyd', 'Pesti Hirlap', 'Sopronyi Naplo', tednik v Kiraly Hidi in nekaj požunskih listov. Le čitajte vsaj naslove — pa glasno, prosim!"

In nadporočnik je čital podčrtane vrste:

"Kje je jamstvo naše bodočnosti. — Vzgled državne mo-drosti. — Red v državi. — Človeška propalost. — Pohojeno člo-veško dostojanstvo. — Kanibalski časi. — Masakrirana družba. — Zanjka mamelek" itd.

Zdelo se je, kakor bi bili Madjari najbolj preganjan narod na lastnih tleh. Kakor bi bili prišli češki vojaki, pobili urednika in mu skakali po trebuhu, on pa bi kričal od bolečin, a nekdo bi si to stenografiral. "Sopronyi Naplo" je bil na petnajstih mestih zaplenjen. V naslednji številki pa je poročal: "Naš po-ročevalec je ugotovil na lieu mesta, da kažejo uradi resnično gorečnost v vsej aferi in se vrši preiskava s polno paro. Le to se nam zdi čudno, da so nekateri udeleženci še doslej svobodni. To se tiče zlasti nekega gospoda, ki je po naših informacijah še vedno nekaznovan v vojnem taborišču, ki še zmerom nosi znake svojega 'Papagai-regimenta' in čigar ime je bilo že objavljeno. To je znani češki šovinist Lukaš, o čigar divjanju poda in-terpelacijo naš poslanec Geza Savanyi, ki zastopa okraj kiraly-hidski."

"Enako ljubeznivo, gospod nadporočnik," se je oglasil pol-kovnik, "pišejo o vas kiralyhidski tednik in požunski listi. A to je vse po enem kopitu. Torej nezanimivo. Bolj bi vas morda zanimal članek v 'Komorskem Večerniku', ki trdi o vas, da ste izkušali posiliti gospo Kakonyijevo kar v jedilnici pri obedu vprčo njenega moža, katerega ste terorizirali s sabljo in ga si-lili, naj s prtičem zamaši usta svoji ženi, da bi ne kričala. To je poslednja vest o vas, gospod nadporočnik."

Polkovnik se je zasmejal in nadaljeval: "Uradi niso sto-tili svoje dolžnosti. Preventivna cenzura tukajšnjih listov je tu-di v rokah Madjarov, ki delajo z nami kar hočejo. Naš častnik ne uživa zaščite pred žalitvami takele civilne madjarske redak-torske svinje; šele na temelju našega ostrega nastopa, respek-tive telegrama našega divizijskega sodišča, je posredovala vla-da v navedenih redakcijah. Najdražje poplača to redaktor 'Ko-morskega Večernika'! Mene je poverilo divizijsko sodišče kot vašega predstojnika, da vas zasllišim in mi je hkratu poslalo ves akt. Vse bi se izteklo dobro, ako bi ne bilo tega vašega ne-srečnega Švejka. Z njim je bil saper Vodička, pri katerem so po pretepu našli na hauptwache vaše pismo, ki ste ga poslali gos-pej Kakonyijevi. Ta vaš Švejk je zatrjeval, da v pismu ni vaša pisava, ker je pisal pismo sam, in ko mu je bilo pismo predlože-no in so ga pozvali, naj pismo prepíše, da bi primerjali rokopisa, je pismo požrl. Nato so iz polkovne pisarne poslali divizijskemu sodišču vaše reporte zaradi primerjave s švejkovim rokopisom, a vaš Švejk se je uprl pisati narekovane stavke ter je zatrjeval, da je preko noči pozabil pisati! Kajpada sem se v imenu pol-kovnega poveljstva pobrigal, da je bil poslan v imenu divizijskega sodišča vsem uredništvom novin popravek podlih član-kov. Danes se popravek razpošlje, in upam, da sem storil vse, da ovržem kar so napisali ti barabashi žurnalistični madjarski civi-listi. Mislim, da sem dobro stiliziral:

(Dalje sledi)

ANEK DOTE

Oba vesela.

"Kako živíš s svojo novo po-ročeno ženo?" vpraša prija-telj prijatelja. "Prav dobro!" odgovori prvi. "Ona meče va-me lonce, sklade, ponve in kar-koli ji prihaja v roko. Če me zadene, se veseli ona, če ne, se pa veselim jaz, in tako sva oba vesela!"

Gospodar pod mizo.

Mož je imel hudo ženo, ki ga je večkrat natepla. Vendar tega ni dal za živi svet komu velja-ti. Nekoč uide razdraženi ženi pod mizo; kar stopi nenadoma sosed v sobo. Začuden vpraša sosed, zakaj sedi pod mizo. Je-zen ga zavrne mož: "Kaj mar! Tukaj sem jaz gospodar in lah-ko sedim, kjerkoli hočem!"

Čuden pomoček.

Boštjan: "Slišal sem, da se hoče oženiti s svojo dekle, ki ti že več let izmika in krade?" Jurče: "To je res! Pa poglej, to je pametno! Ako jo vzamem v zakon, dobim izlepa vse svoje reči nazaj."

Dolenjec v Ameriki.

Dolenjec, na glasu, da rad veliko je, je dobil službo v A-meriki pri bogatem posestniku (farmerju). Prvo jutro v novi službi je sedel pri zajtrku, gos-pod zraven njega pa se je ču-dil krepkemu Dolenjcu, kako je spravljal jed za jedjo pod streho svojega telesa. Ko je iz-praznil še nekaj skled, odloži žlico. Farmer se hoče z njim nekoliko pošaliti in reče: "Vi-diš, ljubi moj! Danes greva prav daleč v gozd drevje se-kat! Ker najbrž ne bo kosila, kaj, ko bi jedel že zdaj tudi za kosilo."

Dolenjec vzame zopet žlico v roko ter je dalje, kakor bi bil šele sedaj prisedel k mizi.

Ko čez nekaj časa vendarle odloži žlico ter si obriše usta, reče farmer: "Ne vem, ali pri-deva k večerji domov, zakaj najina pot je dolga, delo pa po-trebno! Kaj, ko bi tudi večerjo že zdaj poizlil, potem sva brez skrbi!"

Dolenjec, ne bodi len, vzame žlico ter je vesel dalje.

Ko vse poje, pravi farmer: "Tako jubi moj! Zdaj greva pa na delo!" Dolenjec pa se mu še-gavo namuzne in reče: "Kaj, na delo? Zdaj ko sem poveče-ral! Pri nas doma je navada, da po večerji ne delamo več, in te lepe navade se mislim držati tudi tukaj!"

Manj politike, pa več strpnosti in prosvete v naselbino! — To bodi geslo nas vseh!

ALI IMATE DECO? Jemljemo slike sedaj. L. HAGEDORFF FOTOGRAF Han. 160 448 National Av. Poročne slike naša specialiteta.

Slovenska mesarija ANTON BUTOHER Vedno najfinišje svinje in pre-kajeno meso v zalogi. FINE DOMACE KLOBASE. Perutnina v sezoni. Zmorne cene. Točna in vestna postrežba. 288 Mineral Street Tel. Hanover 3684 (d14-29)

SCHOCH'S GARAGE in PRALNICA ZA AVTOMO-BILE Steve Schoch lastnik 2. in National Avenue Tel. Hanover 875

ALI STE BOLNI? Ali vas muči bolezen na želod-cu, jetrah ali oblistih? Ali vas muči glavobol, zablzanost, rev-matizem, žolčni kamni, nervoz-nost itd.?

Dr. Eddy's Herb Tablets vam nudijo rešitev, da se zne-bite teh bolečin. Tisočim je to zdravilo že pomagalo. V vsaki lekarni, po 60c. Pisite po uzorec.

DR. EDDY'S HERB CO. 2668 FOND DU LAC AVENUE MILWAUKEE, WIS.

Prvi jugoslovenski odvetnik v Milwaukee

NICK LUCAS

ODVETNIK

Urad:

704 Railway Exchange Building

Uradne ure: Od 9—5

97 EAST WISCONSIN AVE.

Tel.: Broadway 4096

Residenca:

476 51st Avenue

Od 7—8 zvečer.

Tel.: West Allis 179

West Allis, Wisconsin

SIMONZ BROTHERS

TRI PRODAJALNE:

410-412 National Avenue, Milwaukee, Wisconsin
5502 Greenfield Ave. West Allis
St. Francis Av. & Court St., St. Francis

Zaloga najmodernejšega ženskega, moškega in dečjega perila, kakor tudi oblek in obutve.

PRVI SLOVENSKI ODVETNIŠKI IN NOTARSKI URAD V MILWAUKEE

Alvin Gloyeck, Jr.

ODVETNIK

331 GROVE STREET, Stumpf Bldg.

Sobe št. 301-302-303

TELEFON: HANOVER 298

URADNE URE: Od 8:30 dopoldne do 12:00 popoldne
Od 1:30 popoldne do 6:00 zvečer
Ob torkih do 8. ure zvečer
Ob sobotah do 5. ure popoldne

Kupite si pohištvo tam, kjer Vaš denar seže najdalje. Velika in krasna izbira pohištva, preprog, peči in radiov.

Tudi na obroke.

J. MANDELKER & SON, Inc.

306 GROVE STREET

Pol bloka severno od Nat'l. Ave.

Prinesite ta Oglas s seboj. Vreden je \$10 pri nakupu.

Prvi in edini slovenski zobozdravnik v Milwaukee

DR. JOSEPH J. KOMAR

4923 NATIONAL AVENUE

WEST ALLIS, WISCONSIN

Tel. West Allis 2069

URANE URE:

9-12 A. M. — 2-5 P. M.

Zvečer po dogovoru

Kadar kupujete, prodajate ali gradite poslopja, išče-te posojila ali vlaganja denarja na vknjižbe (Mortgages), zavarujete poslopja, pohištvo, avtomobila itd. iščete za-nesljivega nasveta o zemljiških in denarnih zadevah, zglasite se pri nas.

RIGHT REALTY CO.

Ermenc & Ocvirk

502 National Ave.

Phone: Hanover 308

MAPLE GROVE WOOD & COAL CO.

W. H. Behling, Prop.

DRVA — PREMOG — KOKS

Phone West Allis 2 ali 83

7315 National Ave.

SLOVENSKI PLUMBER

Parna kurjava — Plumbing and Heating

Imamo v zalogi vse vrste "SWAN" plinskih peči.

Nobeno delo preveliko ali premalo. Prenavijalna dela naša posebnost. Na željo na mesečne obroke. Zakaj ne bi imeli moderne plumberske naprave v hiši, in za isto plačevali med rabljenjem?

VSako delo kakor tudi vsaki izdelek postavljen v vašo poslopje je jamčeno.

JOHN J. ZAWERSCHNIK, INC.

Urad in delavnica 4025 Nat'l. Av., vogal 41st Ave.

Tel. Orchard 5481

WHIPPETS

in Willys Knights

Pridite, naj Vam demonstriramo nove 1929 modele.

35

rabljenih avtomobilov

NA OBROKE ALI V ZAMENO

GUNDERMAN MOTOR SALES CO.

399-51st Ave.

Phone W. A. 830